

**KURZFILMFESTIVAL
KOELN**
KFFK 2025

**KURZFILMFESTIVAL
KOELN**
KFFK 2025

N°19

**18 – 23
NOVEMBER**
KFFK 2025

WILLKOMMEN	
Grußwort	7
Jury	9
Preise	11
 TIMETABLE	
47	
 WETTBEWERBE	
Deutscher Wettbewerb I–V	13
Kölner Fenster	27
 PERSPEKTIVEN	
New Aesthetic	31
Länderfokus: Kroatien	37
Themenfokus I: Liebe	41
Themenfokus II: Vergänglichkeit	45
Spotlight I	
Daniel Asadi Faezi & Mila Zhluktenko	49
Spotlight II	
Sebastian Fritzsich	51
 SPECIALS	
Battle of the Shorts	53
Midnight Madness	55
Cereal Cinema	57
 KINDERPROGRAMME 4+ und 6+	
59	
 BEST OF FESTIVALS I – III	
67	
 BEYOND THE CINEMA	
Shorts on Wheels	75
Loop	77
Virtual Reality	79
 IMPRESSUM / CONTENT NOTES	
81	

Ach, wenn Orientierung nur so einfach wäre wie mit Hilfe des Entscheidungsbaums, den wir für die diesjährige Ausgabe des KFFK entworfen haben. Kann denn unser Festival selbst Orientierung bieten? Aktuell habe ich das Gefühl, dass in unserer Gesellschaft die maximale Verunsicherung der einen Seite auf die maximale Überzeugung der anderen trifft.

Als Begegnungsort bringt uns das Festival heraus aus unserer Komfortzone, es regt uns an, Face-to-face miteinander zu reden, ja vielleicht sogar zu streiten, über Filme, die Welt — ein echter Austausch von Meinungen. Und so wie uns die Filme des Festivals erlauben, einen anderen Standpunkt einzunehmen, so erhoffe ich es mir auch von der Begegnung auf dem KFFK.

Denn in Zeiten der vielfachen Erschütterungen ist eins umso wichtiger: dass wir zusammenfinden und zusammenhalten.

Ach—if only orientation were as simple as using the decision tree we designed for this year's edition of the KFFK. Maybe our festival itself can offer orientation? Right now, in our society, it feels to me like the one side's maximum uncertainty meets the other's maximum conviction.

As a space of encounter, the festival takes us out of our comfort zone, encouraging us to talk face-to-face, perhaps even argue, about films, the world—a genuine exchange of opinions. And just as the festival's films allow us to take a different point of view, I hope that the encounters at the KFFK will do the same.

Because in times of numerous upheavals, one thing is all the more important: that we come together and stick together.

Johannes Duncker

WILLKOMMEN WELCOME

ERÖFFNUNG MIT FILMPROGRAMM
OPENING WITH SCREENING

DI 18.11. 19:00 FILMHAUS EINTRITT FREI!

WELCHES PROGRAMM PASST ZU MIR?



WILLKOMMEN

DEUTSCHER WETTBEWERB



CLARA SCHWINNING

... geboren 1992 in Hannover, studierte Schauspiel an der Folkwang UdK in Bochum und ist seitdem als Theater- und Filmschauspielerin tätig. 2022 Hauptrolle in Faris Alrjoobs THE RED SEA MAKES ME WANNA CRY (Premiere bei der Directors' Fortnight in Cannes und Nominierung für den Deutschen Kurzfilmpreis). 2023 Pardo for Best Performance in Locarno für die Hauptrolle in Katharina Hubers Spielfilm-Debüt EIN SCHÖNER ORT. 2025 erneut in Locarno mit SEHNSUCHT IN SANGERHAUSEN von Julian Radlmaier.



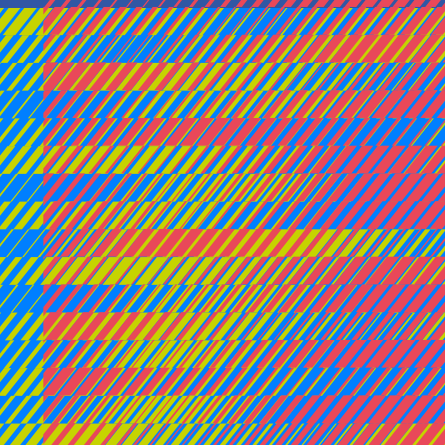
DANIEL ASADI FAEZI

... ist Filmemacher in München. Er studierte Regie an der HFF und am National College of Arts in Lahore, Pakistan. Seine Filme wurden auf zahlreichen Filmfestivals gezeigt und ausgezeichnet, darunter Berlinale, Locarno, IDFA, Visions du Réel, DOK Leipzig und BFI London. Er ist Alumni des DAAD, der Heinrich-Böll-Stiftung und der Berlinale Talents. Derzeit arbeitet er gemeinsam mit Mila Zhluktenko am ersten gemeinsamen abendfüllenden Dokumentarfilm.



CONSTANTIN LEONHARD

... konzipiert künstlerisch forschende Projekte, Performances, Videoarbeiten und Szenografien für Theater, urbane Räume und Ausstellungen. Er ist Co-Kurator des blicke filmfestivals und ein Drittel des Kollektiv ZOO. Empfindlich wie ein Ökosystem bewegt er sich durch (urbane) Territorien, erspürt gesellschaftliche Bruchkanten und lässt sie aufleuchten. Seine Stücke und Performances sind eine Einladung zu sensibler Aufmerksamkeit im Alltag und ein haptischer Anker in einer digitalisierten Welt.



VR



THOMAS MECKEL

... ist Medienkünstler, Game-Designer und Musiker. Seine interaktive Kino-Performance SOLARIS wurde im Museum Ludwig (Köln), der Universidad Nacional (Bogotá) und dem Ringlokschuppen (Mülheim/Ruhr) aufgeführt. Mit Tobias Thomas kuratiert er die Konzertreihe ROUND in der Kölner Philharmonie. Er hat Mediale Künste an der KHM Köln, Kulturwissenschaften in Lüneburg sowie Angewandte Theaterwissenschaften in Gießen und Bogotá studiert. Zurzeit arbeitet er mit SONA an VR-Experiences aus der Perspektive blinder Menschen.



TANIA DE LEÓN YONG

... ist bildende Künstlerin und Forscherin zwischen Animation, Zeichnung und immersiven Medien. Sie untersucht, wie sich Geste, Wahrnehmung und Bewegung in digitalen und virtuellen Räumen verändern und wie das Zeichnen zu einem körperlichen und räumlichen Erlebnis wird. Tania hat in Bildender Kunst promoviert und ist derzeit als künstlerisch-wissenschaftliche Mitarbeiterin an der Kunsthochschule für Medien Köln tätig, wo sie experimentelle künstlerische Prozesse im Bereich Animation und VR begleitet.

WDR



ANDREA HANKE

... studierte Theater-, Film- und Fernsehwissenschaften in Köln. Seit 1994 beim WDR, seit 1999 Redakteurin in der Programmgruppe Fiktion, Schwerpunkt Debüt- und Kinofilme. Betreute daneben von 2000-2006 »Die Anrheiner« und von 2006 bis 2008 die Kölner Tatorte. Seit 2008 auch zuständig für Ankauf und Planung internationaler Spielfilme, u. a. »Niemand ist bei den Kälbern«, »Je suis Karl«, »Im toten Winkel«, »Axiom«.



JESSICA EISERMANN

... hat in Köln, Florenz und Berlin Soziologie, Theater-, Film- und Fernsehwissenschaft, Kunstgeschichte und Politische Wissenschaft studiert. Am European University Institute in Florenz wurde sie zum Thema »Mediengewalt« promoviert. Sie hat zunächst als Medien- und Trendforscherin gearbeitet und ist seit 2001 beim WDR: zunächst in der Unternehmensplanung, seit 2009 Redaktionsleiterin des ARD-Programms ONE (früher Einsfestival) und seit 2017 beim Radio Redakteurin für WDR 5 »Neugier genügt«.

JURYS

Cineville

Unbegrenzt Kino für Dich.

**Das Kino-Abo für Köln.*
Ab 20€ im Monat.**

Cinenova
Filmhaus
Filmpalette
Lichtspiele Kalk
Metropolis
Odeon
OFF Broadway
Rex am Ring
Weisshaus



www.cineville.de

* und deutschlandweit in allen teilnehmenden Kinos

MOIN Filmförderung
Hamburg
Schleswig-Holstein

FFA Filmförderungsanstalt
German Federal Film Board

EUROPA CINEMAS
Collaborate to Innovate

DEUTSCHER WETTBEWERB

1. JURYPREIS

dotiert mit 3.500 EUR

vergeben gemeinsam mit der SK Stiftung Kultur



2. JURYPREIS

dotiert mit 2.600 EUR

gestiftet von Augenschein Filmproduktion,
btf - bildundtonfabrik und Zeitsprung Pictures



3. JURYPREIS

Colorgrading (1 Studiotag)

gestiftet von WeFadeToGrey



WDR-PREIS

im Deutschen Wettbewerb und Kölner Fenster
Ankauf des Gewinnerfilms durch den WDR
(in den vergangenen Jahren bis zu 5.000 EUR)



VR / 360°-PREIS

500 EUR

gestiftet von btf - bildundtonfabrik



PUBLIKUMSPREISE

DEUTSCHER WETTBEWERB

850 EUR

gestiftet von Cineville



KÖLNER FENSTER

500 EUR

plus Technikbeistellung im Wert von 1.500 EUR
gestiftet von Finder Media



PREISVERLEIHUNG AWARD SHOW

MIT AUFTRITT VON REGGIE DEVOYAGE

Empfang / Admission 18:30

SO 23.11. 19:00 FILMFORUM EINTRITT FREI!

DEUTSCHER

Der Wettbewerb ist die größte Sektion und das Herzstück des Festivals. Jährlich sichtet ein Team von fünf Kurator*innen eine gewaltige Menge der aktuellsten Filme unter 45 Minuten, die in Deutschland oder mit deutscher Produktionsbeteiligung entstanden sind, um ein gleichermaßen ausgewogenes wie heterogenes Programm für unser Publikum zusammenzustellen. Dabei beschränken weder Themen noch Genres unsere Auswahl.

Kuration: Johannes Duncker, Mikkel Haynes, Julia Jesionek, Jennifer Jones, Eckhard Plöttner, Nicole Rebmann

GERMAN COMPETITION

The competition is the biggest section and the centerpiece of the festival. Every year, a team of five curators makes a selection out of a huge amount of the most recent films under 45 minutes that were produced in Germany or with a German co-producer, to compose a balanced yet heterogeneous program for our audience. Neither themes nor genres restrict this process.

All films not in the English language will be screened with English subtitles.

WETTBEWERB

KFFK+

Filme aus dem Deutschen Wettbewerb
in barrierefreien Fassungen

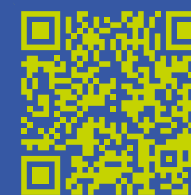
Das KFFK will eine Atmosphäre schaffen, in der unterschiedliche Perspektiven geschätzt und gefeiert werden. Daher zeigen wir im rollstuhlgerechten Filmhaus (mit Fahrstuhl und barrierefreiem WC) das Programm KFFK+ mit folgenden Filmen aus dem Deutschen Wettbewerb in barrierefreier Fassung – mit Untertiteln, Audiodeskriptionen und Live-Dolmetschung in DGS:

- Shawano
- Life Is Like That And Not Otherwise
- Overwork
- The Uniformed
- Signs of Love

Samstag 22.11. 2025 12:30 Uhr
Filmhaus Kino
Eintritt frei



Bei Fragen und Hilfe zur
Barrierefreiheit:
kathi@kffk.de
+49 (0) 221 6777 41 16



Zur KFFK+ Website



LES RITES DE PASSAGE

Ins Innere eines Baumes dringt Licht durch Myriaden von Löchern. Monokulturelle Wälder werden von Parasiten befallen und bilden nun den Nährboden für kommende Lebensformen. Ein Film über irdische und mythologische Passagen von Werden und Vergehen.

JOHANNES KRELL & FLORIAN FISCHER
DE 2025, 14'30", Experimentalfilm ohne Dialoge,
NRW-Premiere



OVERWORK

Der Found-Footage-Kurzfilm »OVERWORK« bietet eine persönliche Neuinterpretation einer Sammlung von 16mm-Lehrfilmen der Bundesagentur für Arbeit.

CÉLINE BERGER
DE 2025, 10', Experimentalfilm ohne Dialoge



SKIN ON SKIN

Zwei Männer, gefangen in der Hölle der deutschen Fleischindustrie. Etwas liegt zwischen ihnen. Etwas lässt sie wieder träumen.

SIMON SCHNECKENBURGER
DE 2025, 30', Spielfilm, Englisch/Deutsch/Bosnisch
mit engl. UT, Köln-Premiere

UNTER DRUCK

KI verschiebt Perspektiven, streut Zweifel. Rituale und Zwänge von Arbeit werden sichtbar, Kritik an künstlerischer Praxis und Kapitalismus trifft auf Fragen von Macht. Die Filme öffnen den Blick auf Strukturen, Empfindungen und das, was in und mit unserer Umwelt geschieht.

UNDER PRESSURE

AI shifts perspectives and sows doubt. Rituals and constraints inherent in work become visible, and the criticism of artistic practice and capitalism is met with questions of power. These films open our eyes to structures, sensations, and what happens in and with our environment.



ICH PADDEL MEIN KANU 3 METER UNTER DER ZIVILISATION

»The river, an autonomous, natural creature, a living world composed of billions of micro- and macro-organisms who are sensitive and yet exposed with no protection against the human economy«

— Erika S Dos Santos

MICHEL KLÖFKORN
DE 2025, 9'30", Animationsfilm ohne Dialoge,
NRW-Premiere



GERHARD

Ein berauschendes Biopic über den erfolgreichsten lebenden Maler: Ein KI-Hybridfilm über Kunst zwischen Kreativität, Kapital und Spiritualität. Von der Rakeltechnik zum Trendsetter – Hommage an eine entfesselte Schöpfungskette.

ULU BRAUN
DE 2025, 10'30", Animationsfilm,
Deutsch/Englisch mit engl. UT

MI 19.11. 19:00 FILMHAUS KINO

DO 20.11. 17:00 FILMHAUS KINO VOH

Text: Nicole Rebmann

DEUTSCHER
WETTBEWERB


PREKID VATRE CEASEFIRE

Hazira ist eine Überlebende aus Srebrenica. Nach 29 Jahren lebt sie noch immer im eigenen Land in einem Flüchtlingslager. Mit schwarzem Humor und stiller Resilienz bewältigt sie das Trauma eines Krieges, der nach wie vor ihr Leben bestimmt.

JAKOB KRESE
DE/IT/RS 2025, 31'; Dokumentarfilm, Bosnisch
mit engl. UT, NRW-Premiere



DIE UNIFORMIERTEN

Mit 18 verpflichtet sich ein junger Mann für 17 Jahre bei der Armee. Er wird Dinge sehen, die er nicht für möglich hielt.

TIMON OTT
DE 2025, 17'; Dokumentar- und Spielfilm,
Deutsch mit engl. UT, Deutschland-Premiere



DULL SPOTS OF GREENISH COLOURS

Der Krieg um unsere Aufmerksamkeit ist plötzlich zu einem tatsächlichen Krieg geworden. Wir sind dazu verurteilt, durch den Nachrichtentfeed zu scrollen.

SASHA SVIRSKY
DE 2024, 10'30"; Animationsfilm, Englisch, Köln-Premiere

AUS DER REIHE TRETEN

Gehorsam aufgereiht, Schatten im Gleichschritt, Marsch! Krieg um Land, um Körper, um Aufmerksamkeit. Davor, dabei, danach — hat niemand gewonnen. Kleine Widerstände senden auf geheimen Frequenzen. Die Geschichte wiederholt sich, ewig im Kreis, bis jemand es wagt, aus der Reihe zu treten.

BREAKING FORMATION

Obedience lines us up, shadows in formation, marching. War for land, for bodies, for attention—before, during, after: no winners. Small resistances hum on hidden frequencies. History repeats, scrolling endlessly, until someone dares to step out of line.

MI 19.11. 21:30 FILMHAUS KIND

FR 21.11. 15:00 FILMHAUS KIND VOR

Text: Mikkel Haynes



OBEY OBEY

Ein Tutorial, wie man den Look der gehorsamen japanischen Student*in hinbekommt.

AKIRA KAWASAKI
DE 2024, 4'; Dokumentarfilm, Englisch, Köln-Premiere



SATURNIA

Entfremdet von seinem Vater und der Dorfgemeinschaft wandert Yona einsam durch die Natur. Nur der Neuankömmling Tobbi erregt seine Aufmerksamkeit. Und ein roter, geheimnisvoller Stern, der auf ihn herableuchtet ...

TATJANA MOUTCHNIK
DE 2025, 19'30"; Spielfilm, Französisch/Italienisch/
Deutsch/Säbändisch mit engl. UT, Weltpremiere

DEUTSCHER
WETTBEWERB


SPÄTERNTE

Im Herbst 2024, auf dem Feld und im Wald. Scheinende Klingen. Eine Meditation über ein Objekt und seine Bestimmung in menschlichen Händen und in der Ewigkeit und Wiederholung von Zeit und Raum.

KATHARINA HUBER

DE 2025, 25/30', Spielfilm, Deutsch mit engl. UT,
Deutschlandpremiere



ON THE IMPOSSIBILITY OF AN HOMAGE

Bei einem Porträt — wer ist da verantwortlich für das Bild? Die Malerin oder der Gemalte? Im Kommunismus war Ion ein Rockstar des rumänischen Balletts.

KANDRA POPESCU

DE 2023, 19', Dokumentarfilm, Rumänisch mit engl. UT,
NRW-Premiere



SHAWANO

Auf einer nachgebildeten Cowboy-Ranch übt sich ein Mann in den Ritualen und Posen des wilden Westens, während die Ranch Zigarette für Zigarette von Geistern vergangener Tage heimgesucht wird.

FELIX BARTKE

DE 2025, 13', Dokumentarfilm, Deutsch mit engl. UT,
Köln-Premiere

DER UNMÖGLICHE MANN

Auf Messers Schneide ernten Generationen Klingen, die das Unausgesprochene glitzern lassen. Männlichkeit driftet als Ritual und Schatten — inszeniert, zerbrochen, wiederholt. Zwei Jungen kreisen in einem Tanz; Cowboy-Mythen flimmern; Stolz und Verlust werden beschworen. Am Ende löst sie sich in Zeit und Erinnerung auf.

THE IMPOSSIBLE MAN

On the knife's edge, generations harvest blades that glimmer with the unspoken. Masculinity drifts as ritual and shadow—enacted, fractured, replayed. Two youths circle in a dance; cowboy myths flicker; pride and loss invoked. At last it dissolves into time and memory.



SIGNS OF LOVE

Eine wechselhafte Beziehung.

MARVIN JONES

DE 2025, 11', Spielfilm, Deutsch/Russisch mit engl. UT,
NRW-Premiere



THE IN-THE-HEAD FILM

Ein sprunghaft assoziativer Animationsfilm über das Leben mit einem neurodivergenten Geist: zu viele Ideen, zu wenig Ruhe. Der Film erforscht den inneren Lärm eines Filmemachers, der alles gleichzeitig will — und daran fast zerbricht.

KONSTANTIN VON SICHART

DE 2025, 11/30', Animationsfilm, Deutsch mit engl. UT,
NRW-Premiere

DO 20.11. 21:00 FILMHAUS KINO

FR 21.11. 17:00 FILMHAUS KINO WOH

Text: Jennifer Jones



THOSE NEXT TO US

Der dokumentarische Essay schildert die Reise des Mexikaners Germán López Rosales, einem der Überlebenden eines Schleppertransports in Südtexas. Auf der Ladefläche eines LKW eingepfercht starben zehn Menschen.

BERNHARD HETZENAUER

DE 2023, 30', Dokumentarfilm, Spanisch mit englischen UT,
NRW-Premiere

AMANHÃ NÃO DÃO CHUVA IT SHOULDN'T RAIN TOMORROW

Aus Sorge, dass ihre Mutter nicht mehr allein zurechtkommt, zieht eine Frau zurück ins Elternhaus. Während sie versucht, sich an die neue Situation zu gewöhnen, driftet ihre Mutter immer weiter ab.

MARIA TRIGO TEIXEIRA

PT/DE 2024, 11'30'', Animationsfilm, Portugiesisch
mit englischen UT, Köln-Premiere

DER BADEANZUG

An einem Sommertag bekommt Noa einen Badeanzug geschenkt, der Noas Blick auf sich und die Welt unwiderruflich verändert.

AMINA KRAMI

DE/AT 2025, 10'30'', Spielfilm, Deutsch mit englischen UT,
NRW-Premiere

AUF DIE ABWESENDEN

Wie Geister, als Formen von Erinnerungen, umgeben uns die Lebenseinstellungen anderer. Bezaubernd und beängstigend versuchen sie uns zu bewegen, ihre Strukturen weiterleben zu lassen. Es liegt an uns, die Bestände zu sortieren und herauszufinden: Was wollen wir behalten?

TO THOSE WHO ARE ABSENT

Like ghosts, in the shape of memories, other people's attitudes surround us. Enchanting and intimidating, they try and have us keep their structures alive. It's our job to sort the inventory but they will forever be a reminder of you.

FR 21.11 19:00 FILMHAUS KINO

SA 22.11 15:00 FILMHAUS KINO WDR

Text: Eckhard Plöbner

CHRYSANTHEMUM

Im November 2022 stürzt eine Mutter ohne ein einziges Echo aus ihrem Haus. Chrysanthemen betauern die Tote in der zensierten Stille, während sich die Tragödie außerhalb des Fensters wiederholt.

JINGYUAN LUO

DE 2025, 9'30'', Animationsfilm, Chinesisch
mit engl. UT, Köln-Premiere

RELATIVES OF THE LUMINOUS VALLEY

In einem Klima der Trauer erwecken ein Kinderspiel, die Ruhe der Gärtner und die Gesellschaft leuchtender Bergwesen eine seltsame Aura übernatürlicher Zärtlichkeit.

JUAN FRANCESCO RODRIGUEZ

DE/CO 2025, 12', Experimentalfilm, Spanisch mit engl. UT,
Deutschland-Premiere



BLIND, INS AUGE

Der Film reflektiert das gezielte Erblinden von Protestierenden im Iran 2022/23. In der Montage verschränken sich subjektive und dokumentarische Spuren zu einer filmischen Suche nach der politischen Kraft des Sehens.

MEHRAD SEPAHNIA & ATEFEH KHEIRABADI
DE/IR 2025, 20', Dokumentarfilm, Deutsch/Farsi/
Arabisch/Kurdisch mit dt. UT, NRW-Premiere



UN TORO LLAMA A BULL CALLS

Verfolgt von Träumen von dem Stier ihrer Familie, kehrt eine Frau in ihre Heimatstadt in Venezuela zurück, um ihren Vater zu besuchen und sich alten Konflikten mit ihren Geschwistern zu stellen.

NELSON ALGOMEIDA
DE/VE 2024, 15'30", Spielfilm, Spanisch mit engl.-UT,
NRW-Premiere



SO IST DAS LEBEN UND NICHT ANDERS

Eine spiralförmige Recherche über das eigene Alter, ausgelöst durch die Konfrontation mit der Hilflosigkeit einer fast hundertjährigen, alleinlebenden Nachbarin.

LENIA FRIEDRICH
DE 2024, 13', Dokumentarfilm, Deutsch mit engl.-UT,
Köln-Premiere

SPUREN UND SCHRAMMEN

An den Rändern der Zeit spuken die Bilder fremder Träume. Stotternd und stolpernd filmern sie durch die unbeständige Wirklichkeit und stoßen an ihre Auflösungsgrenzen. Du wirst dich vielleicht nicht an diese Bilder erinnern, aber sie erinnern für immer an dich.

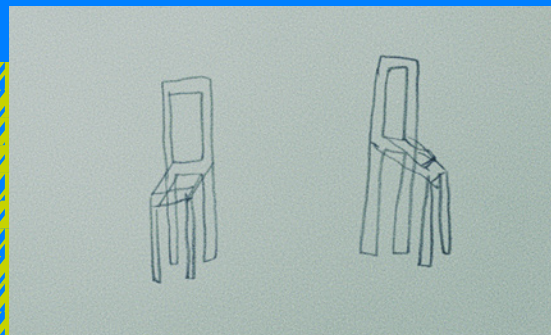
TRACES AND SCRATCHES

The margins of time are haunted by images of foreign dreams. Stuttering and stumbling, they flicker through an unstable reality and reach their resolution limits. You may not recall these images, but they will forever be a reminder of you.

FR 21.11. 21:30 FILMHAUS KINO

SA 22.11. 17:00 FILMHAUS ATELIER KINO WDR

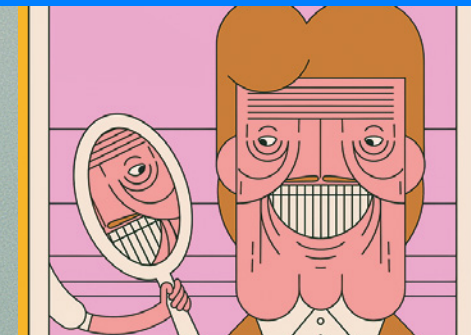
Text: Julia Jesionek



YOU DO NOT LEAVE TRACES OF YOUR PRESENCE, JUST OF YOUR ACTS

Die Spuren dreier Figuren, Maria, Daniel und Jackpot, können wie ein experimenteller Coming-of-Age-Film gelesen werden. Welche Auswirkungen haben intergenerationale Traumata auf die Psyche, auf das Begehren, auf die Bildung unserer Identität?

GERNOT WIELAND
DE 2025, 16'30", Experimentalfilm, Deutsch mit engl.-UT,
Köln-Premiere



PLOO

»Wenn es immer wieder anfängt, muss es ewig sein«, sagt die weiße Motte. Aber bei jeder Dämmerung hört sie ein Wispern: »Eines Tages werden alle Tage vergangen sein.« »PLOO« verbindet Merkmale von Vektorgrafiken und Bildschirmtechnologie mit der conditio humana.

JON FRICKEY
DE 2025, 15', Animationsfilm, Englisch, NRW-Premiere

Von Dokumentationen über experimentelle Filme und Fiktionen bis hin zu Animationen: Das Kölner Filmschaffen zeugt von einer interessanten Szene, die es zu erkunden gilt. Deshalb stehen auch dieses Jahr wieder aktuelle Kurzfilme freier Kölner Filmemacher*innen sowie von Studierenden der Filmhochschulen im Mittelpunkt des Kölner Fensters. Die Blicke der Zuschauer*innen werden auf verschiedene Themenbereiche gelenkt, wobei stets neue Betrachtungsweisen eröffnet werden, die durch Form und Inhalt überraschen. Darüber hinaus bildet das Kölner Fenster eine Plattform für den Austausch und die Vernetzung regionaler Filmemacher*innen mit unterschiedlichem Hintergrund. Diese Kurzfilme, die zwischen 2024 und 2025 produziert wurden, zeigen wir im Rahmen einer Filmnacht. Das Kölner Fenster ist auch ein Wettbewerb: Der Publikumspreis wird von Finder Media gestiftet, und es besteht die Chance auf eine Preisvergabe durch den WDR.

Ranging from documentaries, experimental films and fiction to animation—Cologne's film scene has a lot to offer. That's why in this section we feature current productions by Cologne's freelance filmmakers as well as students of the city's several film schools. The audience is invited to explore a range of topics, viewpoints, forms and narratives. In addition to that, the KÖLNER FENSTER provides an exchange and networking platform for regional filmmakers from varying backgrounds. The films in this section, produced in 2024 and 2025, are presented during one long night of short films. This section is also a competition, with an audience award endowed by Finder Media and the chance at a funding award endowed by WDR, the regional arm of Germany's public broadcasting service.

All films not in the English language will be screened with English subtitles.



A RECONNAISSANCE

Informationen zur Heron 1, einer Langstrecken-Militärdrohne, die das Mittelmeer patrouilliert und die Grenzen Europas überwacht, sind rar. Eine Recherche zur Drohne führt uns zu dieser Untersuchung über Gegenwart und Zukunft der Überwachung.

STEFAN KRUSE
DE 2025, 15', Animationsfilm, Englisch, NRW-Premiere

HUMBO — TIPPING POINT

Im Park verliert die*der Protagonist*in die Sinne und gewinnt sie zurück. Dabei verwandelt they sich in ein hybrides Wesen, das sich einer fremden Zukunft stellt und nach Verbindung in einer unsicheren Welt sucht.

SONIA LELIUNH
DE 2025, 5'35", Musikvideo, Englisch, Deutschland-Premiere



DISPLACED IN TIME

Die Geschichte einer iranischen Familie, die über viele Jahre und Grenzen verstreut ist und deren Heimat zur fragmentierten Erinnerung wird. Der Essay-Film zeigt, wie Vertreibung auch die Zeit prägt und Begegnung nur im Bild möglich bleibt.

PARIYA BAKHSHI
DE 2025, 28', Video-Essay, Farsi mit engl. UT, Deutschland-Premiere

FISH AND CHEESE

Dieser 16-mm-Kurzfilm ist eine sentimentale Beobachtung der kurzlebigen Freundschaft zwischen zwei Mädchen. Ein verträumter Blick der Ich-Erzählerin auf die unbezwingbare Vittoria, die auch nach ihrem Weggang unvergessen bleibt.

SINA GUNTERMANN
DE 2024, 7', Spielfilm, Deutsch mit engl. UT, Köln-Premiere

KÖLNER FENSTER

FF 2024 / ACHD / FILMFORUM

Kuration: Johannes Duncker, Mikkel Haynes, Julia Jesionek, Jennifer Jones, Eckhard Plöttner, Nicole Reibmann

Kamera.Licht.Ton.

Pro-Gear für jedes Budget



Weil deine Geschichte uns wichtig ist

FINDER
RENTAL | STUDIO | CREW



ON THE DRY BANK OF THE RIVER

Als der Vater im Krieg stirbt, versammelt sich die Familie. Drei Geschwister müssen sich nach Jahren der Trennung ihren zerrütteten Beziehungen und dem Tod des Vaters stellen.

ALMOURAD ALDEEB

DE 2024, 23', Spielfilm, Arabisch mit engl. UT, Deutschland-Premiere



SCHULWEG

Im Juli 2021 kam es im Ahrtal zu einer Flutkatastrophe unvorhersehbaren Ausmaßes. 135 Menschen verloren ihr Leben, viele weitere ihr Zuhause, ihre Heimat. Was bedeutet es, einen Teil der eigenen Vergangenheit unwiederbringlich zu verlieren?

LENA TONDELLO

DE 2025, 8', Dokumentarfilm, Deutsch mit engl. UT, Köln-Premiere



NIDO DE COCODRILO

Im Tropenhaus des Düsseldorfer Zoos begegnet eine Frau dem Krokodilwärtin. Während sie die Tiere beobachten und selber von ihnen beobachtet werden, sprechen sie über Familien Erinnerungen an Reptilien in Kolumbien, über Geister und über die Geschichte des Zoos.

JAZMIN ROJAS FOREIRO

DE 2024, 9', Dokumentarfilm, Spanisch mit engl. UT



MASCHA

Mascha hat keinen festen Wohnsitz und lebt in ihrem Auto. Als sie auch das noch verliert, muss sie in der Stadt einen sicheren Platz für die Nacht suchen.

LAURA ENGELHARDT

DE 2025, 13'30", Spielfilm, Deutsch mit engl. UT, NRW-Premiere

NEW

NEW AESTHETIC spürt den Veränderungen nach, die das Digitale in unserer Kultur und Gesellschaft bewirkt. Die Sektion versammelt dabei sowohl künstlerische Ansätze, die durch digitale Technologien möglich geworden sind oder sie reflektieren, als auch spekulative Ansätze und Arbeiten, die Netzphänomene und -kulturen thematisieren.

NEW AESTHETIC makes note of the changes that the digital brings to our culture and society. This section gathers artistic approaches made possible by and reflecting on digital technologies but also speculative approaches and works that address specific internet phenomena and cultures.

All films not in the English language will be screened with English subtitles.

Kuration: Johannes Duncker, Sophia Naumann

LIVE-ERKUNDUNGEN VON GAME-ENGINE- UND KI-BASIERTEN BILDWELTEN

Die Nutzung der komplexen Grafik-Engines, auf denen Videospiele basieren, wird für Kunstschaffende zunehmend vereinfacht, nicht zuletzt durch den Einsatz von KI-Tools. Das KOLLEKTIV OHNE ZUKUNFT führt live durch KI-generierte Bildwelten und diskutiert Ästhetik, Potenzial und kritische Aspekte von KI-Tools in der Filmproduktion.

ART FROM ARTIFICIAL IMAGES: GAME ENGINES AND AI AS FILM TOOLS

The use of complex graphics engines that power video games is becoming increasingly accessible to artists, not least through the deployment of AI tools. The KOLLEKTIV OHNE ZUKUNFT will guide audiences live through AI-generated visual worlds and discuss the aesthetics, potential, and critical aspects of AI tools in film production.

SA 22.11 17:00 FILMHAUS KINO ERTEILT FREI



WORKSHOP: GAME ENGINES & AI IN CREATIVE PRACTICE



Die Teilnehmenden werden vom KOLLEKTIV OHNE ZUKUNFT in die Nutzung kostenfreier KI-Tools und Game-Engines eingeführt und entwickeln mit ihnen eigene Testprojekte. Kostenloser Workshop für Filmschaffende. Freiwerdende Plätze über Warteliste.

Participants will be introduced by the KOLLEKTIV OHNE ZUKUNFT to using free AI tools and game engines to develop their own test projects. Free workshop for filmmakers. Available spots allocated via waiting list.

Anmeldung/Registration: workshop@kffk.de

SO 23.11 10:30 FILMHAUS

AESTHETIC

NEW AESTHETIC I KINSHIP

Text: Sophia Naumann

Wir sind Teil eines größeren Netzwerks: Natur und Technik treten in Beziehung zueinander — und zu uns. Digitale Wesen und Tools werden zu unseren Alltagsbegleiter*innen. Was bedeutet das für unser Miteinander, unsere Gefühle, unser Handeln? Und wie verändern sich Verantwortung und Ethik in einer Welt geteilter Intelligenzen?

We are part of a greater network: nature and technology are entering into a relationship with each other—and us. Digital beings and tools are becoming our everyday companions. What does that mean for our community, our feelings, our actions? And how are responsibility and ethics changing in a world of shared intelligence?

5.3. 22.11. 19.00. FILMHAUS BERG



SHOULD VIRTUAL PETZ DIE?

Nach einem Computerabsturz kämpft ein Mädchen mit dem Verlust ihres langjährigen virtuellen Haustiers Bubba.

CARLO GALBIATI
IT 2025, 12', Dokumentarfilm, Englisch,
Deutschland-Premiere



ACCIDENTAL ANIMALS

Bei der Kartografierung der Welt kreuzt das Google-Street-View-Auto manchmal den Weg von Tieren. Was bedeutet es, wenn fünfzehn Kameras auf die Augen des Tieres treffen?

FELIX KLEE & LEILA FATIMA KETTA
DE 2024, 10', Video-Essay, Englisch, Köln-Premiere



LOVEBOARD

Ein kaputtes Telefon und Erinnerungen an eine zerbrochene Beziehung. Der warme Blick des Regisseurs auf ein gefundenes intimes Archiv zeigt Fragmente einer ersten Liebe. Ein spielerischer Widerstand gegen das Vergängliche.

FELIPE CASANOVA
CH/BE 2023, 18', Dokumentarfilm, Französisch mit engl. UT



THEIR EYES

Wie lernt eine Maschine, die Welt zu lesen? Berichte und Bildschirmaufnahmen vermitteln die Erfahrungen von Online-Arbeiter*innen aus dem Globalen Süden: Ihre Aufgabe ist es, der Künstlichen Intelligenz von selbstfahrenden Autos beizubringen, sich auf den Straßen des Globalen Nordens zurechtzufinden.

NICOLAS GOURAULT
FR 2025, 22'30", Dokumentarfilm,
Englisch/Spanisch, Köln-Premiere



EMPTY RIDER

Das empfindungsfähige selbstfahrende Auto Vanguard-3181 steht wegen versuchten Mordes am CEO des Unternehmens vor Gericht. Aus der Perspektive einer Überwachungsdrohne untersucht das Projekt die juristische Fiktion der elektronischen Persönlichkeit.

LAWRENCE LEK
UK/CH 2024, 15', Animationsfilm, Französisch mit engl. UT

NEW AESTHETIC II POSTHUMANE WESEN

Text: Sophia Naumann

Cyborgs, Avatare, künstliche Körperteile: Technologien durchdringen unser Leben und eröffnen neue Handlungsräume. Die Filme im Programm zeigen, wie sich Grenzen verschieben: zwischen dem Natürlichen und dem Virtuellen, dem Ich und dem Anderen. Welche Potenziale birgt dies — und mit welchen Folgen?

Cyborgs, avatars, prostheses: technologies permeate our lives and allow for unprecedented action. The films in this programme show boundaries shifting: between the natural and the virtual, the self and the other. What potential does this hold—and what are the consequences?

SC 22.11. 21.30 FILMHAUS NRW



JIZAI

Zusammen mit dem Roboter, den er eingebaut bekommen hat, versucht ein Junge, ein neues Körperteil zu erschaffen, um die Grenzen menschlicher Möglichkeiten zu erweitern.

MAIKO ENDO

JP 2024, 14:30", Spielfilm, Japanisch/Französisch/Englisch mit engl. UT, NRW-Premiere

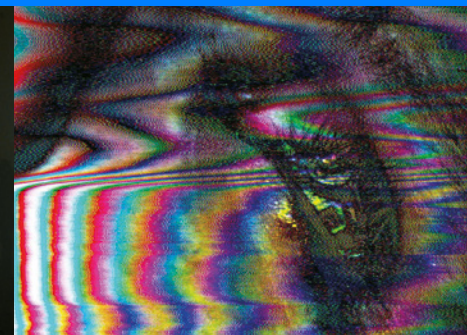
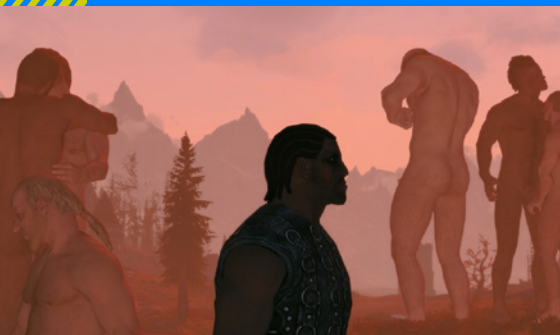
MAÏLMMITTKUS

AT THE SHADOW OF THE WORLD

Eine surreale Reise in die komplexe Beziehung zwischen indigenen Völkern und der unaufhaltsamen Kraft des technologischen Fortschritts. Der Film zeigt verschiedene Stadien der technologischen Entwicklung und deren Auswirkungen auf indigene Bevölkerungsgruppen.

ARTTU NIEMINEN & HANS PIESKI

FI 2025, 8:30", Experimentalfilm, Sapmi mit engl. UT, Deutschland-Premiere



HOMUNCULUS

Die Wanderschaft eines Mannes auf der Suche nach anderen Männern. Auf seinen Reisen wird ihm bewusst, dass die Menschen ihn als »Araber« sehen, eine mehrdeutige, virile und mächtige Gestalt, die von weißen schwulen Männern gefeiert und von der französischen Polizei gehasst wird.

BONHEUR SUPRÊME

FRAT 2025, 18", Dokumentarfilm, Französisch mit engl. UT, Deutschland-Premiere

TECHNICALLY BREATHING

TECHNICALLY BREATHING hinterfragt, ob Avatare und KI wirklich atmen oder nur eine Illusion erzeugen. Der Film untersucht die Idee, dass Atmen in Zeiten gesellschaftlicher Krisen als Akt des Überlebens und des Widerstands verstanden werden kann.

MARRÉTA MÜLLEROVÁ

DE 2023, 5:30", Animationsfilm, Englisch, Köln-Premiere

EROGENESIS

Nach einer mysteriösen Katastrophe können die wenigen verbliebenen Menschen sich nicht mehr fortpflanzen. Alle Hoffnung ruht auf fünf Frauen, die eine Technologie entwickelt haben, um menschliches Leben außerhalb des Körpers zu erzeugen.

KANDRA POPESCU

DE 2025, 15", Spielfilm, Englisch, NRW-Premiere

THE ELECTRIC KISS

Unter Verwendung von Ausschnitten aus obskuren Science-Fiction-Filmen stellt sich THE ELECTRIC KISS eine Welt vor, die der unseren nicht unähnlich ist und in der die Menschen ihre Gehirne an eine Art Neuro-Netzwerk anschließen.

RAINER KOHLBERGER

DE 2024, 18", Animationsfilm, Englisch, Köln-Premiere

Das Zagreb Film Festival präsentiert kroatische Kurzfilme aus seinem renommierten Checkers-Wettbewerb und von der Plattform croatian.film. Das Programm stellt aufstrebende Filmemacher*innen vor und umfasst Spiel-, Experimental- und Dokumentarfilme in zwei Vorführungen: »The South in View« mit Schwerpunkt auf Südkroatien und seinen typischen Realismus, sowie »Across the Edge« mit Fokus auf Filmemacher*innen, die filmische Formen nutzen, um Erinnerungen wiederzugeben und Identität und soziale Normen zu hinterfragen.

The Zagreb Film Festival presents a selection of Croatian short films from its renowned Checkers competition and the croatian.film platform. The programme highlights emerging filmmakers, spanning fiction, experimental and documentary works in two screenings: »The South in View«, focusing on southern Croatia and its distinctive realism, and »Across the Edge«, featuring filmmakers who explore cinematic forms to portray memory and question identity and social norms.

Kuration: Selma Mehadžić



JOGURT, SOK, CIGARETE YOGURT, JUICE, CIGARETTES

Sara ist eine junge Mutter, die noch einige Wochen in der Klinik vor sich hat, mit lang-samen Routinen und alltäglichen Problemen. Der Film folgt ihrem Tag in der Psychiatrie.

JOSIP LUKIĆ
HR 2024, 25'30" Spielfilm, Kroatisch mit engl. UT,
Deutschlandpremiere

NIJE PRISTOJNO PLESAT PO GROBU DANCING ON THE GRAVE

Lucana, ihre Mutter Cvita und ihr Bruder Stjepko sind im Haus ihrer kürzlich verstorbenen Großmutter. Cvita, die Mater familias, steht an der Spitze der Hierarchie im Haushalt. Nach Cvita kommt Stjepko, weil er ein Mann ist.

ANA ŠIŠKOV
HR 2022, 19'30" Spielfilm, Kroatisch mit engl. UT,
Deutschlandpremiere

LÄNDERFOKUS KROATIEN



LÄNDERFOKUS I THE SOUTH IN VIEW

SA 22.11. 16.00 FILMFORUM

LÄNDERFOKUS II ACROSS THE EDGE

SA 22.11. 18.00 FILMFORUM



SVE ŠTO DOLAZI EVERYTHING AHEAD

Branka zieht auf eine Insel, um eine ältere Frau zu pflegen. Als ihr Auftrag beendet ist, bleibt sie über den Sommer und arbeitet im Tourismus – ein anstrengender, schlecht bezahlter Job, der sich nur als vorübergehende Lösung erweist.

MATE UGRIN
HR 2021, 24' Spielfilm, Kroatisch mit engl. UT,
Festival-Premiere

ZOF

Zof ist glühend eifersüchtig, und seine Gewaltfantasien werden allmählich zur Psychose. Als seine Freundin ihn verlässt, verbringt er all seine Zeit mit Lota, seiner Stafford-Hündin. Nachdem er auch sie verliert, beschließt er Rache zu nehmen.

RINO BARBIR
HR 2022, 16' Spielfilm, Kroatisch mit engl. UT,
Deutschlandpremiere

**W.I.M.
DIE KUNST
DES SEHENS
EINE WIM WENDERS
AUSSTELLUNG**

BIS 11. JANUAR 2026
IN BONN

Kunst- und Ausstellungshalle
der Bundesrepublik Deutschland
www.bundeskunsthalle.de

Wim Wenders, 2023 © Donata Wenders, Courtesy of Wenders Images



FLEKA SPOT

Spot geht nie weit von zuhause. Er besucht seine Nachbarn und manchmal geht er skaten. Da seine Mutter in der Psychiatrie ist, besteht seine Familie nur aus ihm und seinem besten Freund.

SARA ALAVANIĆ

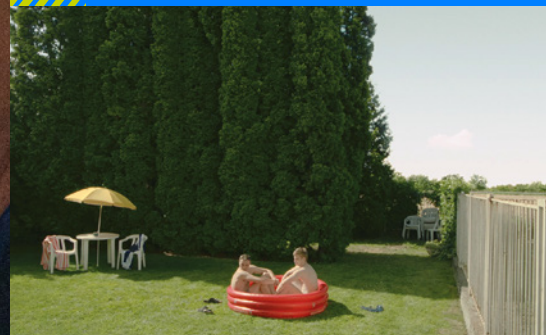
HR 2024, 21'30"; Spielfilm, Kroatisch/Englisch/
Deutsch mit engl. UT, Deutschland-Premiere

VALERIJA

Diese experimentelle Doku zeigt uns eine Welt ohne Männer. Animation und Realität vermischen sich, als die Autorin fragt: »Wie fühlt es sich an, wenn der Stammbaum nur aus Frauen besteht? Was flüstern uns die Ahninnen zu?«

SARA JURINČIĆ

HR 2023, 21'30"; Dokumentarfilm, Kroatisch mit engl. UT, NRW-Premiere



**NISKA TRAVA SHORT CUT
GRASS**

Ein Frühsommerabend beginnt mit einem Spiel: Während ein Kind bis dreitausend zählt, verstecken sich die anderen in einer Reihe von Vorstadtgärten. Das Spiel endet, wenn die Mücken aus dem Gras aufsteigen.

DAVID GAŠO

HR 2023, 26'; Spielfilm, Kroatisch mit engl. UT

**DOK SMO BILI TU
WHILE WE WERE HERE**

Eine filmische Meditation über unvermeidliche Veränderungen. Kurze Fragmente aus dem Leben der Figuren, durch Sommer und Winter, in denen jede von ihnen einen Verlust erleidet.

SUNČICA FRADELJĆ

HR 2022, 15'; Experimentalfilm,
Kroatisch/Spanisch mit engl. UT

THEMENFOKUS I

Kuration: Birgit Hauska & Simon Rupleder

IT'S A DATE

Ein Auto rast in der Morgendämmerung durch die leeren Straßen von Kyjiw im Jahr 2022. Eine Hommage an Claude Lelouchs Film C'ETAIT UN RENDEZ-VOUS, transportiert in den Ausnahmezustand des Krieges in der Ukraine.

NADIA PARFAN

UA 2023, 6', Dokumentarfilm ohne Dialoge

SCHLAFENDE HUNDE

Der Kauf einer Matratze wirft für die Kundin Joana und den Matratzenverkäufer Antonio existentielle Fragen auf, denn eine Matratze währt ein Leben lang.

SARAH RATHGEB

CH 2020, 16', Spielfilm, Französisch mit dt.-UT

Ein Panorama so vielfältig wie die Liebe selbst – zart, unerwartet, herausfordernd, poetisch und kraftvoll. Eine Einladung, sich auf die unzähligen Facetten menschlicher Verbundenheit einzulassen. Liebe beim Kauf einer Matratze, auf Kyjiws Straßen, oder im Tanz zweier Schwestern. In einer Zeit, die von Krisen und Konflikten beherrscht scheint, setzt dieses Programm ein Gegengewicht.

MI 19.11. 18:00 FILMHAUS ATELIER-KINO

SO 23.11. 15:00 FILMHAUS KINO WDH.

A panorama as diverse as love itself—tender, unexpected, challenging, poetic, and powerful. An invitation to embrace the countless facets of human connection. Love in the purchase of a mattress, on the streets of Kyiv, or in the dance of two sisters. In a time that seems dominated by crises and conflicts, this programme provides a counterbalance.

Stiftung Kultur
der Sparkasse KölnBonn

THE BLAZE – VIRILE

In einem spärlich eingerichteten Wohnzimmer eines Hochhauskomplexes brennt noch Licht. Zwei Männer tanzen miteinander. Ihre Bewegungen wechseln fließend zwischen Kraftdemonstrationen und poetischer Verletzlichkeit.

THE BLAZE

FR 2016, 5', Musikvideo, Englisch

DIE TOCHTER

Ein Vater verliert seine Tochter nach und nach an den radikalen Islam und schließlich sogar an die Terrororganisation Islamischer Staat. Er reist ihr hinterher, versucht vergeblich, sie zu finden. Ein Film über Radikalisierung und die Verzweiflung der Angehörigen.

FALK SCHUSTER & ALEXANDER LAHL & MAX MÖNCH

DE 2019, 6', Animationsfilm, Deutsch

LIEBE

F:Imhaus Köln

Der Ort für
Filmkultur in Köln

Maybachstr. 111
50670 Köln

www.filmhaus-koeln.de



LONG DISTANCE

Eine junge Frau, die in einer modernen Metropole lebt, führt seit kurzem eine Fernbeziehung. Zunächst fühlt sie sich einsam, doch schon bald befindet sie sich auf einer Achterbahn der Gefühle. Ein Zustand, den sie durch Technologie versucht aufrecht zu erhalten.

NADJA TANNO
CH 2024, 6', Animationsfilm, Englisch

ALT WERDEN

In diesem facettenreichen und zarten Portrait dokumentiert die Filmemacherin den Alltag ihrer 80-jährigen Mutter. Neben Streit mit ihren Vermietern, meditativem Tanzkreis und Geispielen spricht sie auch darüber, was sie dort hin geführt hat, wo sie nun ist.

ANDREA BÜRGI
CH 2004, 7', Dokumentarfilm, Deutsch



IBEYI — SISTER 2 SISTER

Mit energetischer Choreografie erzählen die beiden Künstlerinnen des Musikduos IBEYI ihre Verbundenheit als Zwillinge — sowohl Herausforderungen als auch Leichtigkeit und Harmonie. Jede Bewegung feiert die Kraft, die daraus über Jahre entstanden ist.

COLIN SOLAL CARDO
FR/CU 2022, 3', Musikvideo, Englisch

THREE

Erst kürzlich ist sie in die USA gezogen, um bei ihrer Tochter zu leben. Nun versucht sie vergebens, die neue Liebe ihrer Tochter vor ihren konservativen Freunden zu verbergen. Doch innerlich steht sie voll hinter ihr.

AMIE SONG
US 2024, 18', Spielfilm, Englisch

VERGÄNGLICHKEIT

THEMENFOKUS II

Vergänglichkeit ist Bewegung: ein Flimmern zwischen Sein und Verschwinden. Erinnerungen verblassen, Beziehungen wandeln sich, Zeit hinterlässt Spuren. In flüchtigen Momenten und digitalen Ewigkeiten wächst die Sehnsucht: Was bleibt, wenn alles vergeht?

Transience is motion: a flicker between being and vanishing. Memories fade, relationships shift, time leaves its marks. In fleeting moments and digital eternities, a longing grows: What remains when everything passes?

ANDRÉ SIEGERS
DE 2024, 20'30", Dokumentarfilm, Deutsch mit engl. UT,
NRW-Premiere

DIE STIMME DES INGENIEURS

Laute, Worte und Sätze werden gesprochen und aufgezeichnet, vielleicht ein allerletztes Mal. DIE STIMME DES INGENIEURS erzählt von dem, was vor, nach und zwischen den Worten existiert, vom Verschwinden einer Stimme und dem Widerstand dagegen.



ALINE HÖCHLI
CH 2025, 9'30", Animationsfilm ohne Dialoge,
Köln-Premiere

KARIES

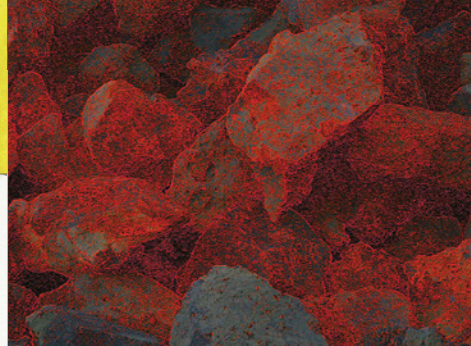
Eifrig darauf bedacht, ein monumentales Kunstwerk zu schaffen, ist der Schamanin völlig unklar, dass sie ihre Wandmalereien im Mund eines eiten Wettermoderators anfertigt.



MAURITS BOETTGER †
ES/DE 2023, 10'30", Video-Essay, Deutsch/
Spanisch/Englisch mit engl. UT, Welt-Premiere

RARE EARTHS

Eine Insel im Nirgendwo, Horizont, Meer, Bäume, Erde – und Screens. Worauf sich beziehen, wonach sich ausrichten? RARE EARTHS ist ein Stream of Consciousness zwischen Oberflächenbetrachtung und Introspektion auf der Suche nach Orientierung.



LOU

Am Ende des Sommers in Südfrankreich bemerkt Lou einen komischen Geruch im Haar ihrer Mutter. Später gesellt sich ein Mann zu ihnen, um den Nachmittag am Fluss zu verbringen.



IN THE MIDST OF CHAOS THERE WAS SHAPE

In einem Wald spielen drei alte Schwestern Verstecken. Im Laufe des Spiels verliert die Zeit ihre Linearität, und vergangene Ichs verschmelzen mit gegenwärtigen. Was folgt, ist eine Odyssee durch Träume und Erinnerungen. Eine halluzinatorische Erkundung der Zeit.



TARA MAUREL
FR 2024, 18'30", Spielfilm, Französisch mit engl. UT,
NRW-Premiere

SAARLOTTA VIRRI
FI 2023, 17', Dokumentarfilm, Finnisch mit engl. UT,
NRW-Premiere

DO 20.11. 20:00 FILMHAUS ATELIER-KINO

FR 21.11. 21:30 LICHTSPIELE KALK WDH.

Kuration: Mikkel Haynes, Ronja Martini, Lara Neuhaus

DIENSTAG 18.11. FILMHAUS		ANDERE ORTE	
17:00	VR-Station / Loop bis 23:00 h		
19:00	Eröffnungsprogramm		
21:30	Best of Festivals I		
MITTWOCH 19.11.			
17:00	VR-Station / Loop bis 23:00 h		
18:00	Themenfokus I: Liebe ATELIER-KINO		
19:00	Deutscher Wettbewerb I		
20:00	Spotlight I ATELIER-KINO	Best of Festivals I WDH	Filmforum
21:30	Deutscher Wettbewerb II		
DONNERSTAG 20.11.			
17:00	VR-Station / Loop bis 23:00 h		
	Deutscher Wettbewerb I WDH		
18:30		Shorts on Wheels Start: Kulturhof Kalk	
19:00		Spotlight II Temporary Gallery	
20:00	Themenfokus II: Vergänglichkeit ATELIER-KINO	Best of Festivals II	Filmforum
21:00	Deutscher Wettbewerb III		
23:00	Midnight Madness		
FREITAG 21.11.			
15:00	Deutscher Wettbewerb II WDH		
17:00	VR-Station / Loop bis 23:00 h		
	Deutscher Wettbewerb III WDH		
19:00	Deutscher Wettbewerb IV	Kölner Fenster	Filmforum
20:00	Best of Festivals III ATELIER-KINO		
21:30	Deutscher Wettbewerb V	Themenfokus II: Vergänglichkeit Lichtspiele Kalk	

PLACES

FILMPORUM

Bischofsgartenstraße 1

LICHTSPIELE KALK

Kalk-Mülheimer Straße 130/132

TEMPORARY GALLERY

Mauritiuswall 35

FILMHAUS

Maybachstraße 111

OFF BROADWAY

Zölpiher Straße 24

PÄFF

Fräsenwall 130

SAMSTAG 22.11. FILMHAUS		ANDERE ORTE	
12:30	KFFK+		
15:00	Deutscher Wettbewerb IV WDH		
16:00		Länderfokus I	Filmforum
17:00	VR-Station / Loop bis 23:00 h		
	Deutscher Wettbewerb V WDH / ATELIER-KINO		
	New Aesthetic Live		
18:00		Länderfokus II	Filmforum
19:00	New Aesthetic I		
20:00	Best Of Festivals II WDH / ATELIER-KINO	Battle of The Shorts	Filmforum
21:30	New Aesthetic II	Festivalparty	Päff
SONNTAG 23.11.			
10:30	Kinderprogramm 4+		
11:00	Cereal Cinema ATELIER-KINO		
12:00	Kinderprogramm 6+		
13:00	VR-Station / Loop bis 17:00 h		
15:00	Themenfokus I: Liebe WDH		
17:00		Best Of Festivals III WDH	Off Broadway
19:00		Preisverleihung	Filmforum

EINTRITTSFREI

für Programme und Events mit diesem Zeichen ○

TICKETS

EINZELVORSTELLUNG

Soli	4 Euro
Regulär	8 Euro
Support	12 Euro
Tickets auch gratis buchbar mit Cineville Abo.	

FESTIVALPASS – 5ER TICKET

Regulär	35 Euro
Support	50 Euro

FESTIVALPARTY

KINDERPROGRAMM

5 Euro
5 Euro

Tickets unter [KFFK.de](https://www.kffk.de)

TIME IS UPON US



OPERA GLASSES

Während die Gäste draußen warten, erwacht das Opernhaus von Kyjiw langsam zum Leben. Das Orchester probt, die Vorbereitungen laufen. Plötzlich strömen die Menschen hinein. Das Foyer wird zur Bühne, alle Menschen zu Darsteller*innen.

MILA ZHLUKTENKO
DE 2019, 24', Dokumentarfilm, Ukrainisch



WHERE WE USED TO SWIM

Von der ursprünglichen Fläche des Urmiasees, einst der größte See im Nahen Osten, sind nur noch 5% übrig. Der Großteil des Landes ist unfruchtbar. Dieser filmische Essay schafft aus Fragmenten von Identität und Erinnerung eine neue Erzählung.

DANIEL ASADI FAEZI
DE 2019, 8', Dokumentarfilm,
Aserbaidschanisch mit engl. UT



ARALKUM

Eine Wüstenlandschaft. Rostige Schiffswracks. Sträucher halten den Sand zusammen. Der letzte Überrest des Aral-Sees. Der Film webt verschiedene Texturen zusammen, um den See neu entstehen zu lassen. So kann ein alter Fischer noch ein letztes Mal die Segel setzen.

MILA ZHLUKTENKO & DANIEL ASADI FAEZI
Deutschland 2022, 14', Dokumentarfilm,
Karakalpak mit engl. UT

SPOTLIGHT I

MI 19.11. 20.00 FILMHAUS ATENIER-KINO

Wellen, die in den See zurückrollen. Schnitte von Film auf Fotografie. Solche Bildanordnungen spielen mit der Optik des Vergangenen und mit der Beweglichkeit von Zeit. Vorwärts und rückwärts, Stillstand und Bewegung sind nicht nur für filmisches Erzählen entscheidende Gegensätze, sondern auch für die Geschichtsschreibung mit ihrer politischen Aufladung. In den Arbeiten von Daniel Asadi Faezi und Mila Zhluktenko werden diese Sinnebenen zusammengeführt, um Vergangenheitsbewegungen einzufangen und darzustellen.

DANIEL ASADI FAEZI & MILA ZHLUKTENKO

Text: Max Richter



WAKING UP IN SILENCE

Ukrainische Kinder werden mit ihrer Vergangenheit konfrontiert, während sie ihr neues Zuhause in Deutschland erkunden: eine frühere Wehrmachtskaserne.

MILA ZHLUKTENKO & DANIEL ASADI FAEZI
Deutschland/Ukraine 2023, 17', Dokumentarfilm,
Ukrainisch/Russisch mit engl. UT



RÜCKBLICKEND BETRACHTET

1970 bauen »Gastarbeiter« in München das Olympia-Einkaufszentrum. 2016 werden dort bei einem rechtsextremen Anschlag neun Menschen mit Migrationshintergrund ermordet. 1982 dreht Sohrab Shahid Saless einen Film über die rapide Zunahme von Rassismus. Über einen Ort und seine Geschichte.

MILA ZHLUKTENKO & DANIEL ASADI FAEZI
DE 2025, 14', Dokumentarfilm, German mit engl. UT

SEBASTIAN FRITZSCH SCHLAF. PORTRAIT AND SOUVENIRS

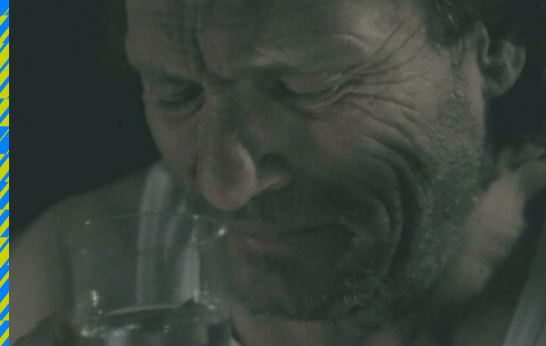
Die erste institutionelle Einzelausstellung von Sebastian Fritzsich präsentiert Fotografien, Collagen, Malereien, Keramiken und Zeichnungen. Diese beschäftigen sich u. a. mit dem Thema Schutz. Im Rahmen der Ausstellung werden erstmals ausgewählte studentische filmische Arbeiten aus den Jahren 2006–2009 gesammelt präsentiert.

Welche Wechselwirkungen existieren zwischen Film und Bildender Kunst?
Zu dieser Diskussion möchte der Abend einladen.

Screening mit Kurzfilmen von Sebastian Fritzsich aus dem Archiv

00 20.11. 19.00 TEMPORARY GALLERY

Temporary Gallery
Königsplatz 10, 10119 Berlin



MURAT BLEIBT!

Murat ist mit seiner Freundin im Bett. Es klingelt an seiner Tür. Er ist illegal in Deutschland. Neben Verzweiflung erzählt der Film von Mitgefühl und Solidarität.

SEBASTIAN FRITZSCH
DE 2006, 9'30", Spielfilm, Deutsch

KEIN MORGEN MEHR

Eine tödliche Krankheit belastet eine glückliche Liebe. Der gemeinsame Freitod wird gewählt.

SEBASTIAN FRITZSCH
DE 2007, 12', Spielfilm, Deutsch



DIE BIRGIT LIEBT DEN HANNES

Auf dem Tiefpunkt der Beziehung zueinander angekommen, hoffen die Birgit und der Hannes auf etwas mehr von sich.

SEBASTIAN FRITZSCH
DE 2007, 7', Spielfilm, Deutsch



EIN SACK VOLL SALZ

Zwei alte Frauen erzählen von Höhen und Tiefen in Leben und Liebe.

SEBASTIAN FRITZSCH
DE 2007, 15', Spielfilm, Deutsch



SPUREN

Will lebt illegal in Deutschland. In einem flirrenden Sommer voller Licht und Hitze trifft er auf Julia und Michael. Gemeinsam verbringen sie eine rauschhafte Nacht am See.

SEBASTIAN FRITZSCH
DE 2009, 23'30", Spielfilm, Deutsch

SPOTLIGHT II

BATTLE OF THE SHORTS

BATTLE OF THE SHORTS

Sechzehn ultrakurze Kurzfilme treten in der Arena des Filmforums in gnadenlosen One-on-One-Duellen gegeneinander an. Das Publikum entscheidet, wer siegt: auf der Leinwand und am Mikrofon. Denn nicht nur die maximal 60-sekündigen Filme zählen, sondern auch Schlagfertigkeit, Charme und Nerven aus Stahl!

16 KURZFILME, EIN ABEND, KEIN ERBARMEN
ES KANN NUR EINE*N GEBEN

Ihr bestimmt und kürt den ersten
Champion des BATTLE OF THE SHORTS!

SA 22.11. 20:00 FILMFORUM



LES BÊTES

Ein geheimnisvolles Kaninchen mit einem Satz magischer Schlüssel beschwört eine Schar seltsamer Kreaturen, um einen bösen König und seinen dekadenten Hof zu unterhalten.

MICHAEL GRADBERRY
US 2024, 12', Animationsfilm ohne Dialoge



MAJONEZË

In einem abgelegenen albanischen Bergdorf herrscht ein strenger Vater über Elyrias Familie. Es fällt ihr immer schwerer, ihre Wut über die Unterdrückung zu verbergen. Eines Tages kann sie ihre Rebellion nicht mehr zurückhalten.

GIJULA GRANDINETTI
IT 2024, 22'50'', Spielfilm, Albanisch/Serbisch mit engl. UT, Köln-Premiere



TUNNELS

Rocco ist U-Bahn-Fahrer in Berlin. Aber das ist nur die halbe Wahrheit. **TUNNELS** ist ein überraschender, lebensbejahender und herausfordernder experimenteller Dokumentarfilm aus der Stadt, die wir lieben und zu der alle eine Meinung haben.

SERAINA NYIKOS & SIMON OSTERMANN
DE 2024, 14'40'', Dokumentarfilm, Deutsch mit engl. UT, NRW-Premiere



K-BOB STAR

K-BOB STAR verwandelt eine marginalisierte asiatische Frau in einen virtuellen Popstar und beleuchtet ihr Leben aus verschiedenen Perspektiven. Im Zentrum ihrer Geschichte steht Kimchi — ein Symbol für Familie, Hingabe und bedingungslose Liebe.

HANSOL KIM
DE/KR 2024, 3', Musikvideo, Koreanisch mit engl. UT



NEBENAN

Als das schwule Paar Tom und Marcel in eine neue Wohnung einzieht, finden sie eine Durchgangstür nach rechts, die einfach nicht geschlossen werden kann. Daran, wie mit dem Grauen von rechts umzugehen ist, droht ihre Beziehung zu scheitern.

LUKAS MÄRZ
DE 2024, 29', Spielfilm, Deutsch mit engl. UT, Köln-Premiere

Mit Midnight Madness geben wir dem Abgründigen und Absseitigen einen Platz. In Anlehnung an die Tradition der Midnight Movies heißt es in diesem Programm zur späten Stunde: Bühne frei für die Geeks und Freaks in uns allen ... Gooble gobble — one of us!

With Midnight Madness, we make room for the abysmal and the bizarre. In a nod to the tradition of Midnight Movies, this late-night programme clears the stage for the geeks and freaks in all of us... Gooble gobble—one of us!

Kuration:
Johannes Düncker,
Mikael Haynes



PASTA

Es beginnt mit einem Heißhunger auf Pasta — und endet in einer globalen Fressorgie. Außer Kontrolle erobert Pasta Häuser, Städte, Kontinente ... die Welt. Eine kühne, visuelle Satire auf Gier und Exzess — vorangetrieben von der gleichen alten Melodie.

GOTTFRIED MENTOR
DE 2025, 5'30'', Animationsvideo, Englisch, NRW-Premiere

MIDNIGHT

MADNESSES

00 20.11 23.00 FILMHAUS KINO

CEREAL CINEMA



BEANBOY

Der Sommer steckt voller Möglichkeiten, aber als das Kaninchen vor lauter Angst keinen Spaß mehr mit seinen Freunden haben kann, taucht Beanboy auf — und tut, was er immer tut.

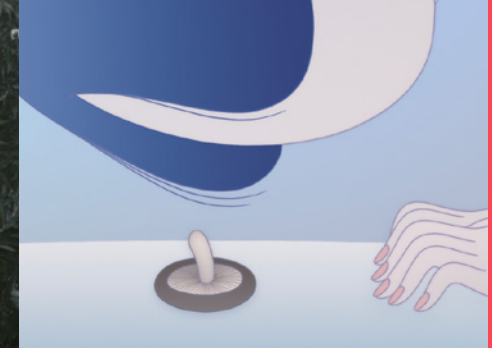
EMILY HANNING
DK 2023, 6', Animationsfilm, Englisch



KOKI, CIAO

Die Autobiografie von Koki, dem Papagei von Marshall Tito, dem 35 Jahre lang amtierenden Autokraten Jugoslawiens. Der Film entstand über einen Zeitraum von vier Jahren, mit Koki als Erzähler, der auf bislang unveröffentlichtes Archivmaterial reagiert.

QUENTON MILLER
NL 2025, 11'30", Dokumentarfilm, Kroatisch mit engl. UT



ORDINARY LIFE

Der Alltag wiederholt sich immer wieder, doch die Abfolge der Momente ist niemals dieselbe.

YORIKO MIZUSHIRI
FR/JP 2025, 10', Animationsfilm ohne Dialoge

Es wird gemütlich! Ein Programm, so cozy wie Frühstück im Pyjama, für alle, die sich nach Wärme, Leichtigkeit und Nostalgie sehnen. Mit visueller ASMR, Cartoons und Filmen, die sich anfühlen wie eine Umarmung. Schnappt euch am Buffet eine Schüssel Cereals und macht's euch gemütlich.

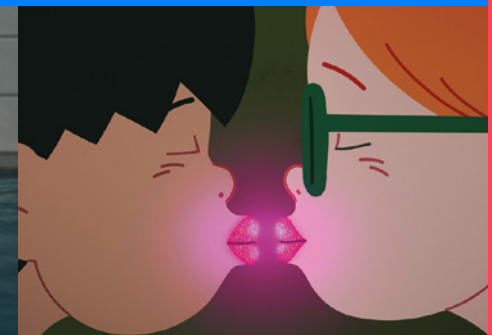
Comfy time! A programme as cozy as breakfast in your PJs, for everyone craving warmth, ease, and nostalgia. With visual ASMR, cartoons, and films that feel like a hug. Grab a bowl of cereal from the buffet and make yourself comfy.



YOYU

Am letzten Tag des Jahres bricht die Nacht über die kleine Stadt Toyama herein. Ein Mann geht zur Badeanstalt, um etwas zu holen, das er vergessen hatte. Einmal drinnen, bewegt ihn die Aussicht auf ein heißes Bad zum Bleiben.

ATSUSHI HIRAI
FR/JP 2023, 21', Spielfilm, Japanisch mit engl. UT



BEURK

Igitt! Auf den Mund küssen ist so ekelig! Aber insgeheim würde der kleine Leo es schon gern mal versuchen ...

LOÏC ESPUCHE
FR 2024, 13', Animationsfilm, Französisch mit engl. UT

50 23.11 1800 FILMHAUS ATEIER-KINO

Kuration: Kathi Höpner, Christopher Wienand

4+

JUNGES
FILMFESTIVAL
KÖLN cinema

KLEINE STARS – GANZ GROSS!

Sie fliegen durch Stürme, tanzen im Regen oder suchen Herausforderungen im Alltag. Ob mutig oder vorsichtig, laut oder ganz leise, diese Geschichten zeigen, was in kleinen Held*innen steckt. Denn Groß ist, wer sich was traut, egal, wie klein die Füße sind.

Im Anschluss: Halbständiger BASTEL-WORKSHOP auf Grundlage der Filme.
Anmeldung bei Ticketkauf.

LITTLE STARS – DOING GREAT!

They're weathering storms, dancing in the rain, seeking out challenges in everyday life. Brave or cautious, loud or quiet, these stories show us what little heroes are made of. For those who dare are great, no matter how small the feet.

Followed by 1/2 hour CRAFTS WORKSHOP on the programme's themes.
Registration upon ticket purchase.

JUNGES FILMFESTIVAL
KÖLN

50 / 23.11. / 10:30 / FILMHAUS KNO

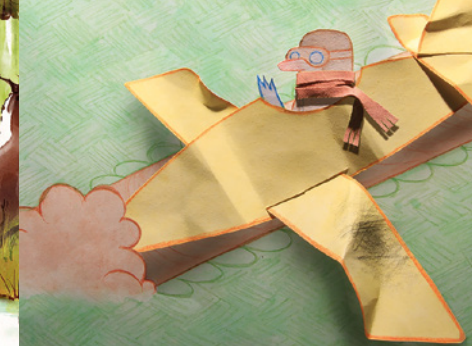
Kuration: Kathi Höpner



DER KARPfen UND DAS KIND

Ein Kind geht Karpfen angeln und nimmt dazu seinen Hundewelpen mit! Statt der erhofften Ruhe sorgen nun der Hund, ein Frosch und eine Ente für reichlich Chaos. Der Ausflug wird zu einem besonderen Naturerlebnis und endet mit einer ungeahnten Freundschaft.

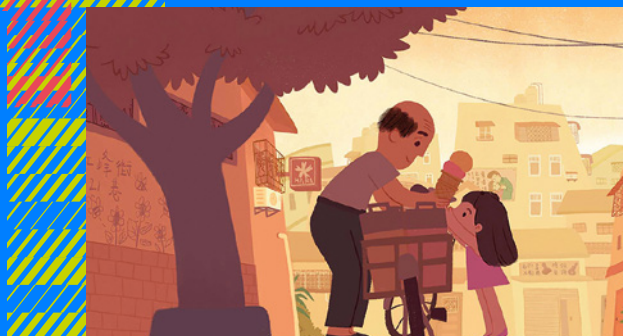
MORGANE SIMON & ARNAUD DEMUYNCK
FR/BE 2024, 75, Animationsfilm



DURCHFLEGEN

Die Geschichte einer kleinen Wolke, die sich um eine farbenfrohe Blume kümmert. Sie verliert die Beherrschung, als ein lästiges Flugzeug dazwischenfunkelt.

FILIP DOBES
CZ 2022, 35, Animationsfilm



IM REGEN TANZEN

Ein Mädchen liegt im Zimmer in Taipeh. Es ist heiß, ihr ist langweilig und sie döst langsam ein. Plötzlich beginnt der erhoffte Sommerregen und sie gleitet in einen Traum: Mäuse huschen, Wasser tanzt, und ausgelassene Rhythmen erfüllen den Raum.

CHAO-CHUN YEH
TW/JP 2024, 6'30", Animationsfilm



YOUTUBER

Mit Bildern aus dem Lockdown und Tonaufnahmen aus der persönlichen Videobibliothek wird so etwas wie ein Youtuber erschaffen.

JOSH WEISSBACH & AVA WEISSBACH
US 2024, 1', Animationsfilm



Photo: Matteo Renner

STUDYING AT THE IFS

Bachelor's Programme Film

Creative Producing | Directing
Director of Photography | Editing
Picture & Sound | Production Design
Screenwriting | VFX & Animation

Master's Programmes

3D Animation for Film & Games
Digital Narratives | Entertainment
Producing | Serial Storytelling



Internationale
Filmschule
Köln

Schanzenstraße 28 | 51063 Cologne
www.filmschule.de
Instagram: [filmschule_koeln](https://www.instagram.com/filmschule_koeln)



DAS FINALE

Manu und ihr Opa sind leidenschaftliche Fußballfans. Als kurz vor dem Finale der Fernseher kaputt geht, schmiedet sie einen Plan. Eine aufregende Verfolgungsjagd beginnt. Wird sie rechtzeitig zurück sein, damit Opa das große Ereignis miterleben kann?

ÁLVARO PARRILLA ÁLVAREZ
DE 2024, 15', Animationsfilm



SCHLEUDERGANG

Eine schwarze Katze versucht ein Nickerchen zu machen. Dabei kommt ihr der Schleudergang gehörig in die Quere.

NELA GLUHAK
HR 2024, 1', Animationsfilm



GEFUNDEN!

Während Anna durch den Schnee wandert, trifft sie auf eine unerwartete Spielgefährtin.

JULIETTE BAILY
FR/BE 2025, 5', Animationsfilm

6+



DAS MÄDCHEN MIT DEN BESCHÄFTIGTEN AUGEN

Ein Mädchen wandert durch die Stadt, über Felder, am Strand entlang – und schaut doch nur aufs Handy. Sie sieht nichts um sich herum und merkt auch nicht, wer mit ihr spielen will. Aber dann passiert etwas, und sie wendet sich wieder der Welt zu.

ANDRÉ CARRILHO
PT 2024, 8', Animationsfilm

FRANK STARTET AUF HIMMELSKÖRPER

Eine Gruppe von Menschen versammelt sich, um zwei vorbeiziehende Himmelskörper zu beobachten.

JOSH WEISSBACH & FRANK ACA
US 2024, 1', Animationsfilm

JUNGES
FILMFESTIVAL
KÖLN cinema

WELTENWECHSEL

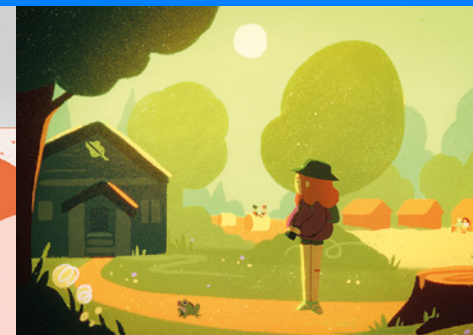
Was, wenn Karotten Katzen wachsen lassen, ein Tunnel neue Freundschaften schafft und ein einziger Schmetterling alles ins Wanken bringt? In diesem Programm wechseln wir Formen und Farben, Stimmungen und Welten. Lasst uns gemeinsam mit unseren Blicken das Unerwartete entdecken!

Im Anschluss: Halbstündiger BASTEL-WORKSHOP auf Grundlage der Filme.
Anmeldung bei Ticketkauf.

WORLDS A-CHANGING

What if carrots made cats grow, a tunnel made friendships, and a single butterfly made everything shake? In this programme, we change shapes and colors, moods and worlds. Let's discover the unexpected with our own eyes – together!

Followed by 1/2 hour CRAFTS WORKSHOP on the programme's themes.
Registration upon ticket purchase.



DER NACHTTUNNEL

Nachdem sie am Strand einen Tunnel gegraben haben, treffen sich zwei Kinder aus verschiedenen Teilen der Welt. Gemeinsam graben sie sich bis zum Nordpol durch und entdecken dort einen magischen Weg zurück nach Hause.

ANNECHEN STROUVEN
FR/BE 2024, 9', Animationsfilm

KAULQUAPPE

Marlene ist 10, und ihr Körper verändert sich. Beim Schulausflug schämt sie sich dafür und versteckt sich unter riesigen Pullovern. Im Aquarium sieht sie eine Kaulquappe, die auch zwischen den Welten steckt und genauso verloren wirkt wie sie selbst.

JULIA SKALA
DE 2024, 9', Animationsfilm

SO 23.11. 12:00 FILMHAUS KNO

Kuration: Kathi Höpner

35 Years

Kunsthochschule für Medien Köln
Academy of Media Arts Cologne

Diplomstudium in 9 oder 4 Semestern

Animation

Installation

Drehbuch

Literarisches Schreiben

Performance

Mediale

Art in Public Space

Kamera

Künste

Interface

Experimenteller Film

Videokunst

Soundart

Code

Live-Regie

Queer Studies

Dokumentarfilm

Spielfilm

Künstlerische Fotografie

Kunst- und Medienwissenschaften

khm.de



KAROTTE

Ein cooler kleiner Junge, streunende Katzen, jede Menge Karotten und eine ganz verrückte Überraschung!

HARRY BHALERAG
DE 2023, 2'30", Animationsfilm

SIND WIR BALD DA?

Der neunjährige Timo sitzt im Auto, und zwar gefühlt schon ewig. Um dem endlosen Gezänk seiner Eltern zu entkommen, flüchtet er sich in seine Fantasiewelt.

MARION ZEDER & RAUL BISON & SVEN KRISTLBAUER
CH 2024, 5', Animationsfilm



SCHMETTERLING

In einem Garten tragen alle Tiere mit ihren täglichen Aufgaben zum Kreislauf des Lebens bei. Alle schöpfen Wasser aus dem Brunnen, aber eines Tages verstopft ein Schmetterling den Wasserfluss. Wie wird die Gemeinschaft damit umgehen können?

SUNČANA BRKULJ
HR/DK 2024, 8', Animationsfilm

LENAS HOF: DER STACHEL IM PO

Genau in dem Moment, als der Igel seinen Winterschlaf beginnen will, bemerkt er: Ein Stachel fehlt! Und schlimmer noch – der hängt ausge-rechnet im Po von Lenas Hund fest. Ihn wieder-zubekommen, wird alles andere als einfach.

ELENA WOLF
DE 2025, 6'30", Animationsfilm



DEAD OF WINTER

A FILM BY BRIAN KIRK



ISLANDS

A FILM BY JAN-OLE GERSTER



THE ASSESSMENT

A FILM BY FLEUR FORTUNÉ



Mother Mary

A FILM BY DAVID LOWERY



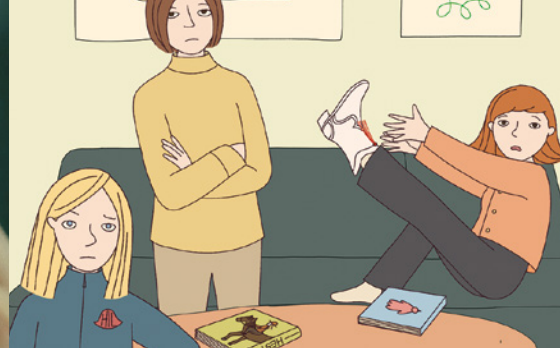
Die Sektion BEST OF FESTIVALS stellt jedes Jahr eine Bühne für preisgekrönte Highlights der internationalen Kurzfilmszene bereit. Fortwährend werden auf kleinen und großen Filmfestivals der ganzen Welt herausragende Kurzfilme gezeigt und gekürt, die es im Anschluss schwer haben, im regulären Kinobetrieb ihren Platz zu behaupten. In drei Programmen versammeln wir hier unsere Favoriten aus der aktuellen Saison.

Every year, the section BEST OF FESTIVALS provides a stage for prize-winning highlights of the international short film scene. Around the globe, outstanding short films are shown and awarded, yet they often struggle to find a place in regular cinema business. We gather our favorites from the current season in three programs.

All films not in the English language will be screened with English subtitles.

BEST OF FESTIVALS

Kuration: Johannes Duncker, Christopher Wienand



CE QUI APPARTIENT À CÉSAR CHANGING ROOMS

César ist 12 Jahre alt, als seine ältere Schwester Lou sexuell missbraucht wird. In den Umkleideräumen des Fechtkurses, den er besucht, wird alles mit Gewalt geregelt. César würde gerne an jedem Kampf teilnehmen, aber er hat keine Waffen.

VIOLETTE GITTON

FR 2024, 17'; Spielfilm, Französisch mit engl. UT,
NRW-Premiere

MAYBE ELEPHANTS

Drei rebellische Teenie-Töchter, eine rastlose Mutter, ein Vater, der mit Kartoffeln zu kämpfen hat, und vielleicht auch einige Elefanten im trübeligen Nairobi der 70er. Die Familie wird nie mehr dieselbe sein.

TORILL KOVE

CA 2024, 16'30"; Animationsfilm, Englisch/Swahili
mit engl. UT; Deutschland-Premiere

BEING JOHN SMITH

Mit dem üblichsten Namen der englischsprachigen Welt ist es wirklich nicht leicht, etwas Besonderes zu sein.

JOHN SMITH

UK 2024, 27'; Dokumentarfilm, Englisch

CE QUI APPARTIENT À CÉSAR CHANGING ROOMS

2025 International Competition for Best Direction,
Femina International Women's Film Festival

MAYBE ELEPHANTS

2025 Canadian Screen Award — Best Animated Short,
Canadian Screen Awards

BEING JOHN SMITH

2024 Golden Dove — Best International Short Documentary,
Leipzig DOK Festival

THE EATING OF AN ORANGE

2025 Short Film Special Jury Award for Animation Directing,
Sundance Film Festival

ASTRO

Golden Horseman Sound Design — International & National Competition,
Filmfest Dresden

DI 10.11. 21.30 FILMHAUS

MI 15.11. 20.00 FILMFORUM NRW



THE EATING OF AN ORANGE

Eine saftige und surreale Erkundung von
Konventionen und Sexualität, die von Schne-
cken und Ritualen erzählt und von dem Verzehr
einer Orange.

MAY KINDRED-BOOTHBY

UK 2025, 7'30"; Animationsfilm ohne Dialoge, Köln-Premiere

ASTRO

Emily ist seit kurzem Telefon-Hellseherin für ein
spirituelles Callcenter. Nur ist sie selbst keine
besonders spirituelle Person.

TIM EWALYS

NL 2024, 16'30"; Spielfilm, Niederländisch mit engl. UT,
Köln-Premiere



VOX HUMANA

Nach einem Erdbeben findet die Polizei einen Mann im Wald. Ein Zoologe, ein Toningenieur und ein Nachrichtenteam ringen mit der Erkenntnis, dass er die Ursache für all die Naturkatastrophen sein könnte, die die kleine Bergstadt verwüstet haben.

DON JOSEPHUS RAPHAEL EBLAHAN
PH/US/SG 2024, 22', Spielfilm, Tagalog mit engl. UT,
NRW-Premiere



REVIER

Ein Sommerspaziergang durch Zürich endet mit einer Polizeikontrolle. Aus Gefängnisruinen entstehen Parks, alte Gebäude weichen neuen. Am 1. Mai fliegt ein Gummigeschoss, eine Person erblindet.

FELIX SCHERRER
CH 2024, 20', Dokumentarfilm, Schweizerdeutsch
mit engl. UT, NRW-Premiere



I'M GLAD YOU'RE DEAD NOW

Zwei Brüder kehren auf die Insel ihrer Kindheit zurück. Hier zwingen sie vergrabene Geheimnisse und starke Spannungen, sich einer dunklen Vergangenheit zu stellen, die sie verbindet.

TAWFEEK BARNOM
FR/GR/PS 2025, 13', Spielfilm, Arabisch mit engl. UT,
Deutschland-Premiere

VOX HUMANA

2025 Student Prize – International Competition,
Clermont-Ferrand International Short Film Festival

REVIER

Best Student Film, Go Short – International Short Film Festival Nijmegen

I'M GLAD YOU'RE DEAD NOW

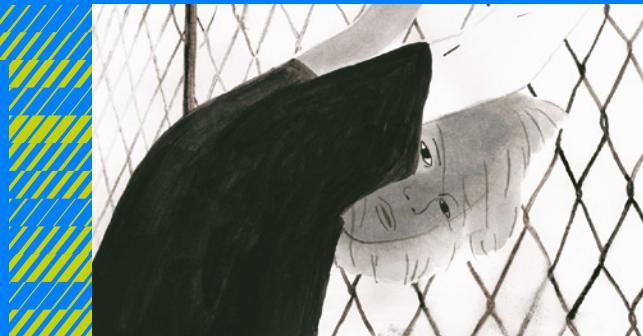
2025 Palme d'Or – Best Short Film, Cannes Film Festival

SOLEIL GRIS ASHEN SUN

2025 SACEM Award – Best Original Film Score,
Clermont-Ferrand International Short Film Festival

L'ENFANT À LA PEAU BLANCHE THE BOY WITH WHITE SKIN

2025 France Televisions Award – Best Film,
Clermont-Ferrand International Short Film Festival



SOLEIL GRIS ASHEN SUN

Der Pool ist leer, die Sonne brennt und die Spannung steigt: Der angekündigte Weltuntergang bricht plötzlich über die Realität herein.

CAMILLE MONNIER
FR/BE 2024, 12'30", Animationsfilm, Französisch
mit engl. UT, Köln-Premiere

L'ENFANT À LA PEAU BLANCHE
THE BOY WITH WHITE SKIN

Ein Albino-Kind verkörpert alle Hoffnungen einer Gruppe von Goldgräbern, der sein Vater ihn anvertraut hat.

SIMON PANAY
FR/SN 2024, 14', Spielfilm, Wolof mit engl. UT,
Köln-Premiere

DO 20.11. 20:00 FILMFORUM

SA 22.11. 20:00 FILMHAUS ATELIER KINO AVOR

**ZIMA**

Es wächst langsam wie ein Eiszapfen, der eines Tages fällt und zerschellt. Anka liebt Katzen. Und Jesus. In der Stille des Winters friert die Lagune zu und das Unausgesprochene taucht wieder auf, wie Risse im Eis. Mosaikporträt eines kleinen Fischerdorfes.

TOMEK POPAKUL & KSUMI OZEKI

PL 2023, 26'30", Animationsfilm, Polnisch mit engl. UT,
Köln-Premiere

UTAN KELLY WITHOUT KELLY

Als Esther gezwungen ist, ihre kleine Tochter beim Vater des Kindes zurückzulassen, versinkt sie in Verzweiflung und Sehnsucht. Die ganze Nacht hindurch jagt sie nach Berührung und Trost und sucht nach Wegen, den Menschen, den sie am meisten liebt, nicht zu verlieren.

LOVISA SIREN

SE 2025, 15', Spielfilm, Schwedisch mit engl. UT,
NRW-Premiere

I DIED IN IRPIN

Am 24. Februar 2022 flohen mein Freund und ich aus Kyjiw nach Irpin. Nach 10 Tagen in der belagerten Stadt konnten wir mit dem letzten Konvoi fliehen. Seitdem ist Zeit vergangen, aber das Gefühl, dass ich in Irpin gestorben bin, hat mich nie mehr verlassen.

ANASTASIA PALILJIEVA

CZ/SK/UA 2024, 11'30", Dokumentarfilm, Ukrainisch
mit engl. UT, Köln-Premiere

ZIMA

2024 Special Mention, Zagreb World Festival of Animated Films

UTAN KELLY

2025 Venice Horizons Award — Best Short Film, Venice Film Festival

I DIED IN IRPIN

2024 Grand-Prix Ukrainian National Competition,
Kyiv International Short Film Festival

THE BUILDING AND BURNING OF A REFUGEE CAMP

2025 Special Jury Award,
IndiLisboa International Independent Film Festival

COEUR BLEU BLUE HEART

2025 International Shorts Best Short Film,
Dokufest International Documentary and Short Film Festival

**THE BUILDING AND BURNING
OF A REFUGEE CAMP**

Auf der Suche nach Zuflucht in Irland enden drei Männer auf der Straße, gefangen zwischen feindseliger Asylpolitik und einer zunehmend militanten extremen Rechten.

DENNIS HARVEY

SE/IE 2024, 20', Dokumentarfilm, Englisch/Schwedisch
mit engl. UT, Köln-Premiere

COEUR BLEU BLUE HEART

Ihr geliebter Sohn ist fort. Marianne und Petion warten in Haiti auf seinen Anruf aus Amerika, wo er den großen Traum leben will.

SAMUEL SUFFREN

HY/FR 2025, 15'30", Spielfilm, Kreyòl mit engl. UT,
Köln-Premiere

FR 23.11. 20:00 FILMHAUS ATTELIER-MINO

SO 23.11. 17:00 OFF BROADWAY WOL

SHORTS ON WHEELS

Kuration: Isabel Beisiegel

In lärmenden Städten, an überfüllten Kreuzungen, im Kerzenlicht und unter mystischen Bäumen beobachten wir Versuche der Annäherung. Im urbanen Raum wie in der Peripherie können Fremde für einen flüchtigen Moment zu Vertrauten werden.

SHORTS ON WHEELS ist eine cineastische Fahrradtour durch Köln mitsamt Beamer, Soundanlage und Euch. An besonderen Locations zeigen wir Kurzfilme. SHORTS ON WHEELS bringt Fahrradkultur und Filmkultur auf einzigartige Weise zusammen und lädt dazu ein, neue Orte in der Stadt zu entdecken.

In noisy cities, at crowded intersections, by candlelight, and under mystical trees, we observe attempted approaches. Urban as well as suburban spaces offer strangers the chance to be familiar for a fleeting moment.

SHORTS ON WHEELS is a cinematic bike tour through Cologne with a projector, sound system and you. We show short films at special locations. SHORTS ON WHEELS brings bicycle culture and film culture together in a unique way and invites you to discover new places in our hometown.

All films not in the English language will be screened with English subtitles.

00 / 20.11. / 18:30 / START KULTURHOF KALK / EINTRITT FREI!



LE RESTE N'A PAS D'IMPORTANCE STREET LIGHT

Während Dreharbeiten für einen Dokumentarfilm gerät Cheun, ein beliebter Verkehrspolizist, mit einem örtlichen Inspektor aneinander. In der Rue Clignancourt kommt sein Rücktritt dem Erlöschen einer Straßenlaterne gleich.

ROMAIN DUMONT
FR/CA 2024, 15/30", Spielfilm, Französisch mit engl. UT,
Deutschland-Premiere



SAIGON KISS

Mo irrt durch Saigons Verkehr, um einem Anruf zu entgehen. Als sie auf Vicky mit ihrem kaputten Motorrad trifft, entsteht zwischen den beiden queeren Frauen eine intensive Begegnung im Chaos der Metropole.

HONG ANH NGUYEN
VN/DE/AU 2024, 22/30", Spielfilm, Vietnamesisch mit dt. UT



RHUBARB RHUBARB

Tief im Innern des sagenumwobenen Rhabarber-Dreiecks in Yorkshire ernten Jo und ihr alter Vater bei Kerzenschein die rosa Delikatesse, wie schon ihre Vorfahren vor ihnen. Doch sie sind nicht vorbereitet auf die Bedrohung, die im Dunkeln lauert.

KATE McMULLEN
UK 2025, 16', Spielfilm, Englisch, Deutschland-Premiere



DURIAN, DURIAN

Unter dem Schatten eines Durianbaums finden zwei einsame Seelen am Rand ihres Lebens eine unerwartete Verbindung.

NELSON YEO
SG 2025, 7', Spielfilm, Mandarin mit engl. UT



OBITUARY SERVICE FOR YOU

Eine Führung durch das Bestattungsinstitut in einer kleinen kubanischen Stadt, unter der Leitung von Maurilio und Fidela, dem Fahrer und der Assistentin, die seit 17 Jahren in denselben Räumen die Leichen vorbereiten, in denen sie ihr Leben und ihre Liebe teilen.

MARÍA SALA FRANCA
CU 2024, 12' Dokumentarfilm, Spanisch mit engl. UT,
Köln-Premiere



GHOSTING MOTHER

GHOSTING MOTHER verknüpft ein persönliches Trauerritual mit der Spurensuche in fotografischen Erinnerungsträgern auf der Schwelle zwischen Präsenz und Abwesenheit.

BERNARD MESCHEROWSKY
DE 2025, 17' Experimentalfilm, Deutsch mit engl. UT,
Köln-Premiere



INFLATABLE BEAR, HOURLY

In einem Bärenkostüm begibt sich eine junge SchauspielerIn auf eine surreale Reise durch Berlins Randbezirke, wo eine chaotische Geburtstagsparty sowohl Komik als auch Tragik entfaltet und Erinnerungen an ihre Heimat wachruft.

ELISABETH WERCHOSIN
DE 2025, 12' Spielfilm, Russisch/Englisch/Deutsch
mit engl. UT, NRW-Premiere



DESIGN BIO TOILET

Sie erhält den Auftrag, eine »Bio-Toilette« zu entwerfen und überlegt sich, wie sie das anstellen könnte. Aber was heißt »Bio« eigentlich? Dass die Toilette sich selbst reinigt, mit rein biologischen Substanzen?

MARIOLA BRILLOWSKA
DE 2024, 4' Animationsfilm, Deutsch,
Köln-Premiere



EVEN THOUGH IT'S NIGHT

La Cañada Real, Europas größter Slum, ist seit einem Jahr ohne Strom. Im Schein des Feuers erfährt der 13-jährige Toni, dass sein bester Freund Nasser für immer weggeht.

GUILLERMO GALGÉ
FR/ES 2023, 16' Spielfilm, Spanisch mit engl. UT,
NRW-Premiere

LOOP

EINTRITT FREI

Eine Schleife aus sechs Filmen, in denen die Sprache versagt, während Bilder sich überlagern. Unter den befremdlichen Geschichten summt der Tod eine leise Melodie. Aus Verzerrung wird Klarheit – eine Einladung zum Hinschauen, wenn das Ende dem Anfang begegnet.

A loop of six films where language falters as images overlap. Beneath these strange stories death hums a quiet tune. From distortion, clarity emerges—an invitation to look again where endings meet beginnings.

Kuration: Johannes Duncker, Mikkel Haynes



DELUGE

Eine Landschaft in ständiger Veränderung, wo die Gegenwart unweigerlich neben der Vergangenheit existiert. Der langsame Ansturm eines verletzten Geistes – filigran gezeichnet auf 24 Blatt Papier.

MEEJIN HONG
US 2024, 12' Animationsfilm, Englisch,
Deutschland-Premiere

DI-SA 17:00-23:00 FILMHAUS

SO 13:00-17:00 FILMHAUS

Dieser Wettbewerb stellt jedes Jahr außergewöhnliche Experiences für Virtual Reality vor. Dabei liegt der Fokus darauf, Vielseitigkeit und Experimentierfreude dieses neuen erzählerischen Werkzeugs abzubilden. Lediglich eine Beschränkung auf lineare Arbeiten setzt der Auswahl Grenzen. Darüber hinaus finden sich hier alle Formen von Spiel-, Animations-, Experimental- und Dokumentarfilmen, darunter sowohl 360°-Filme als auch echtzeitgenerierte 3D Experiences (6DoF).

Every year, this competition presents extraordinary experiences for virtual reality. With a focus on displaying the versatility and experimental nature of this new narrative tool, only a restriction to linear works limits the selection. Beyond that, all forms of live-action, animation, experimental and documentary films can be found here, both as 360° films and as real-time generated 3D experiences (6DoF).

All films not in the English language will be screened with English subtitles.

VIRTUAL REALITY

DI-SA 17:00-23:00 FILMHAUS

SO 13:00-17:00 FILMHAUS

ENTRAT FREI

Kuration: Johannes Duncker, Eckhard Plöttner



OPEN YOUR EYES

Eine tiefe Kluft trennt Tokio vom gesperrten Katastrophengebiet in Fukushima. Zu den Olympischen Spielen liefen parallel zum offiziellen Fackellauf »Echte Fackelträger« zwischen diesen beiden Welten hin und her, mit einer Mischung aus Hoffnung und Mahnung.

YUICHI WATANABE
JP 2025, 19', Spielfilm, Japanisch mit engl. UT,
Deutschland-Premiere



BODIES OF WATER

BODIES OF WATER lädt Sie ein, den Atem anzuhalten und sich mit anderen neugierigen Menschen vom Wasser mitreißen und verwandeln zu lassen. Bei Einbruch der Nacht brechen sie ins örtliche Schwimmbad ein ...

CHÉLANIE BEAUDIN-QUINTIN
CA 2024, 10', Experimentalfilm ohne Dialoge



THE MIRROR VR

Eine junge Tänzerin bereitet sich auf das wichtigste Vortanzen ihres Lebens vor. Sie entdeckt eine verstörende Spiegelung, die sie einlädt, an einem uralten Ritual teilzunehmen.

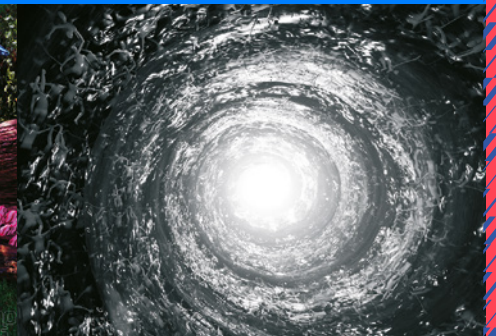
GAVIN REUB
US/CL 2024, 14', Spielfilm, Englisch, Deutschland-Premiere



KORSTMOS

KORSTMOS ist eine VR-Experience über Grenzen und soziale Isolation. Wir begleiten den Protagonisten Dalwin de Paauw über etwa 23 Minuten, nämlich genau die Zeit, die es dauert, bis seine Einkäufe geliefert werden.

TIBOR DE JONG
NL 2024, 23', Experimentalfilm, Englisch



ANY WAR ANY ENEMY

Ein immersives Anti-Kriegsgedicht, wie ein vorzeitiges Requiem für eine Welt, die sich selbst zerstört hat.

LENA HERZOG
US 2024, 16', Experimentalfilm, Englisch,
Deutschland-Premiere



TEAM

FESTIVALLEITUNG

Johannes Duncker

GESCHÄFTSFÜHRUNG

Kerstin Neuwirth

PRODUKTION

Eckhard Plöttner

PROGRAMMKOORDINATION

Mikkel Haynes

PRESSE & ÖFFENTLICHKEITSARBEIT

Kathi Höpfner

GÄSTEBETREUUNG

Savannah Eisert

SHORTS ON WHEELS

Isabel Beisiegel

TICKETING & KOPIENDISPO

Christopher Wienand

FESTIVALBÜRO

Ronja Martini, Lara Neuhaus

SICHTUNGSKOMMISSION DEUTSCHER WETTBEWERB & KÖLNER FENSTER

Johannes Duncker, Mikkel Haynes, Julia Jesionek, Jennifer Jones, Eckhard Plöttner, Nicole Rebmann

MINI-WORKSHOPS KONZEPTION

Mirjam Baumert, Henner Branding

MINI-WORKSHOPS VERMITTLUNG

Henner Branding

NEW AESTHETIC LIVE & WORKSHOP

Kollektiv ohne Zukunft
Nieves de la Fuente, Thilo Seifert,
Thomas Spies, Janka Vazquez,
Dmitry Zakharov

MODERATION

Werner Busch, Sandra Riedmair,
Lena Mrachacz

FOTOGRAPHIE

Paul Hense | paulhense.com

REDAKTION UND ÜBERSETZUNGEN

Samuel Horn | samuelhorn.de

GRAFIK

MALO | akamalo.com

WEBSITE

Thorsten Bieber | thorstenbieber.de

VERANSTALTER

Kurzfilmfreunde Köln e. V.
VR 15167 (Amtsgericht Köln)

VERTRETUNGSBERECHTIGTER VORSTAND

Christine Bernau, Johannes Duncker

FESTIVALBÜRO

KFFK / Kurzfilmfestival Köln
Maybachstr. 111
50670 Köln

KONTAKT

info@kffk.de
+49 221 6777 41 16

WEBSITE

kffk.de

CONTENT NOTES

DEUTSCHER WETTBEWERB I

Stroboskopartige Bilder, Tod von Tieren

DEUTSCHER WETTBEWERB II

Krieg, stroboskopartige Bilder

DEUTSCHER WETTBEWERB III

Kolonialgeschichte, Rassismus, stroboskopartige Bilder

DEUTSCHER WETTBEWERB IV

Tod/Sterben, Suizid

DEUTSCHER WETTBEWERB V

Krieg, Tod/Sterben, sexualisierte Gewalt,
Suizid, Sucht oder Drogenmissbrauch

KÖLNER FENSTER

Tod/Sterben, Krieg

NEW AESTHETIC I

Stroboskopartige Bilder, Tod von Tieren

LÄNDERFOKUS II

Tod/Sterben

MIDNIGHT MADNESS

Tod/Sterben, Jumpscare

CEREAL CINEMA

Tod/Sterben, stroboskopartige Bilder,
sexuelle Anspielungen

BEST OF FESTIVALS I

Sexuelle Anspielungen

BEST OF FESTIVALS II

Polizeigewalt

BEST OF FESTIVALS III

Krieg, Gewalt, Rassismus

SHORTS ON WHEELS

Tod/Sterben, Suizid

LOOP

Stroboskopartige Bilder, Tod/Sterben

VIRTUAL-REALITY-WETTBEWERB

Stroboskopartige Bilder, Suizid, Selbstverletzung
oder Essstörungen, Tod/Sterben, Krieg, Blut



42.
**KASSELER
DOK FEST**
DOCUMENTARY
FILM
AND
VIDEO
18.-23.11.2025 + ONLINE → 30.11.

**PROGRAMM ERHÄLTlich
AB ENDE OKTOBER**

WWW.KASSELERDOKFEST.DE

FILMLADEN KASSEL E.V. | GOETHESTR. 31 | 34119 KASSEL | FON: +49 (0)561 707 64-21 | DOKFEST@KASSELERDOKFEST.DE

Motiv: Anja Köhne / Kassel Dokfest / atelier capra



Täglich 10:00 bis 23:00 Uhr



Lokal Alte Feuerwache
Melchiorstraße 3, Köln
0221-73 73 93

www.lokal-koeln.com

**Täglich frisch
Täglich wechselnde Karte**

What IFFF the future of film is feminist?

21. — 26. APR 2026

IN KÖLN

frauenfilmfest.com

**INTERNATIONALES
=RAUEN =FILM =FEST
DORTMUND+KÖLN**

GEFÖRDERT VON

Ministerium für
Kultur und Wissenschaft
des Landes Nordrhein-Westfalen



Stadt Köln
Kulturamt



Film und Medien
Stiftung NRW

Bundesministerium
für Bildung, Familie, Senioren,
Frauen und Jugend

Der Beauftragte der Bundesregierung
für Kultur und Medien

HORNOCHSE

DIE

BURGERMANUFAKTUR

**Täglich frisch gewolfte Beef.
Hausgemachte Saucen.
Echte Handarbeit, jeden Tag**



Hornochse Burgermanufaktur
Neusser Str. 304 · 50733 Köln-Nippes
www.hornochse.koeln



Save the Date

26. – 30. August
2026 in Köln

**gamescom
Opening
Night Live
25. August**



STHEI
SSE
GOLD

14.-21.1.2026

FILMWINTER.DE



café.
bar.
space.

oté

Eigelstein 122. @ote.cologne



Jakob Manz | 28.02.2026



Jazz Sounds

3 Konzerte im Paket | € 79,-

Sa
28.02.2026 | 20:00

Jakob Manz & Friends

Sa
21.03.2026 | 20:00

Melissa Aldana Quartet

Fr
10.04.2026 | 19:00

Bundesjugendorchester |
Bundesjazzorchester



kphil.de

KÖLNER
PHILHARMONIE

kurzfilmtage.de

72. Internationale
Kurzfilmtage Oberhausen
28. April
bis 3. Mai 2026

72nd International
Short Film Festival
Oberhausen
28 April
to 3 May 2026

Save the Date:

22–26 April 2026

European Media Art Festival

Osnabrück

Call for Entries

Deadline:

22 December 2025

emaif.de

Für fortgeschrittene Tänzer:innen
& Tanzstudierende →

Lab 1 22.–23.11.25
Das Frühlingsopfer

Lab 2 14.–15.02.26
Palermo Palermo

Für Alle offen ab 16 Jahren →

Lab 3 11.–12.04.26
Nelken

Lab 4 06.–07.06.26
Kontakthof

Mit
Silvia Farias
Heredia

PINA BAUSCH LABS

pina-bausch.de

Hier anmelden:



Eine Zusammen-
arbeit mit der



19. 20. 21. Dezember
Altes Schauspielhaus / zukünftiges
Pina Bausch Zentrum

Neue Choreografien
der Tänzer:innen des
Ensembles

underground^{IX}

TANZTHEATER WUPPERTAL
PINA BAUSCH

pina-bausch.de

Tickets:



